



Ernest Hemingway

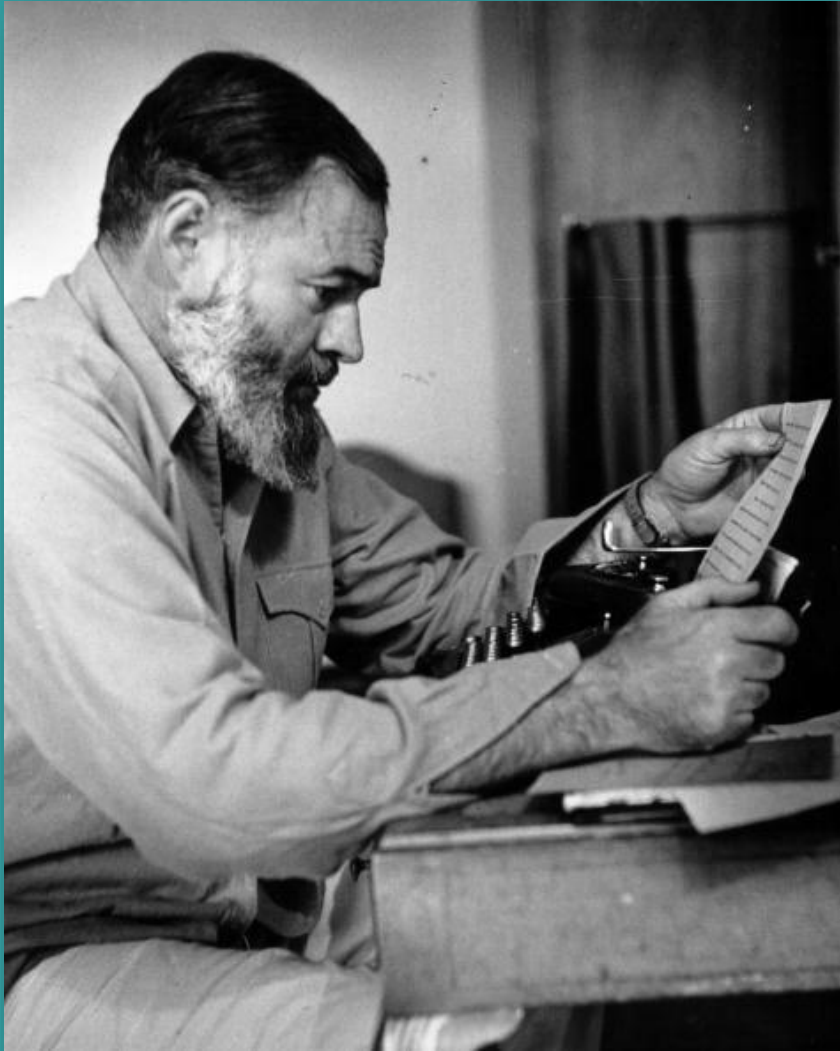
ERNEST HEMINGWAY

Scriitor, jurnalist american

Laureat al Premiului Nobel pentru Literatură (1954)

(21 iulie 1899 – 2 iulie 1961)

125 de ani de la naștere



„Scriitorul adevărat este un om singur. Și, pe măsură ce crește în ochii celorlalți, se cufundă tot mai mult în singurătate. Iar dacă este suficient de bun, în fiecare zi e nevoit să se confrunte cu eternitatea sau cu absența ei. Pentru un scriitor adevărat, fiecare carte este un nou început, o nouă încercare de a atinge ceva care rămâne mereu de neatins. Misiunea lui este de a merge pe căi ce n-au mai fost umblate sau de a izbuti acolo unde alții au dat greș. Dar să scrii literatură nu înseamnă doar să spui cu alte cuvinte ceea ce deja s-a spus – tocmai pentru că au existat marii scriitori ai trecutului, noi, cei de astăzi, suntem nevoiți să mergem mai departe decât am fi crezut vreodată că putem ajunge, să ieșim în larg, până când rămânem cu totul singuri, lipsiți de orice sprijin.”

ERNEST HEMINGWAY

DATE BIOGRAFICE



ERNEST HEMINGWAY – unul dintre marii prozatori americani ai secolului XX și un clasic al literaturii universale, laureat al **Premiului Pulitzer** în 1953, laureat al **Premiului Nobel pentru Literatură** în 1954. Scrierile lui s-au bucurat de un succes imediat încă din timpul vieții, iar multe dintre cărțile lui au fost ecranizate la scurt timp după apariție.

❖ Opera sa are ca sursă o experiență de viață profundă și originală, relatând, conform concepției scriitorului, „*lucrurile cele mai simple în modul cel mai simplu*”, într-o proză energică, aspră, dură, cu o mare economie a mijloacelor stilistice și susținută de un ton colocvial, stil pe care scriitorul însuși îl denumise *teoria aisbergului* (în original *iceberg theory*).

Născut: 21 iulie 1899 în Oak Park, Illinois, SUA.

Părinții: Grace Hall Hemingway, de profesie muziciană și Clarence („Ed”) Edmonds Hemingway, de profesie medic.

A decedat: 2 iulie 1961 în Ketchum, Idaho, SUA.

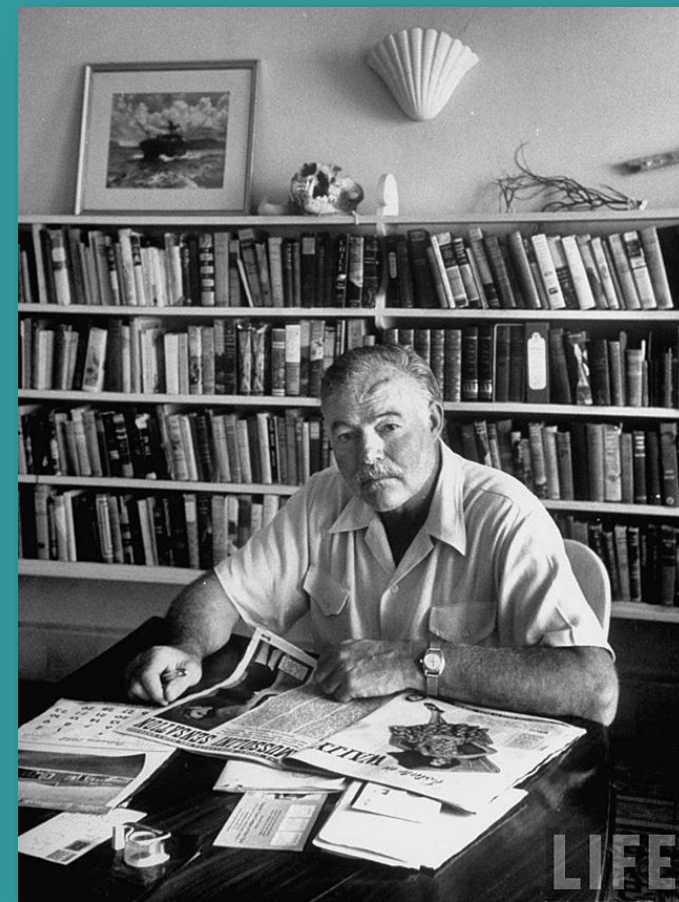
Educație: 1913 -1917 – Liceul Oak Park High School

Lucrări semnificative: *Fiesta* (The Sun Also Rises,1926), *Adio arme* (A Farewell to Arms,1929), *Moartea după-amiază* (Death in the Afternoon,1932), *Pentru cine bat clopotele* (For Whom the Bell Tolls,1940), *Bătrânul și marea* (The Old Man and the Sea,1952), *Sărbătoarea continuă* (A Moveable Feast,1964 – postum).

Soț/soție: Hadley Richardson (1921-1927), Pauline Pfeiffer (1927-1939), Martha Gellhorn (1940-1945), Mary Welsh (1946-1961).

Copii: A: Cu Hadley Richardson: John Hadley Nicanor Hemingway („Jack” 1923-2000); cu Pauline Pfeiffer: John Hadley Nicanor Hemingway („Jack” 1923-2000); cu Pauline Pfeiffer: Patrick (n. 1928), Gregory („Gig” 1931-2001).

Reședințe permanente: Key West, Florida, SUA și Finca Vigía, Cuba (în anii 1930 și 1940), Sun Valley, Idaho, SUA (1959-1961).





DISTINȚII – PREMII – APRECIERI



- Ernest Hemingway participă la Primul Război Mondial, înrolându-se voluntar (1918), în formațiile auxiliare ale Crucii Roșii americane care activau într-o unitate de ambulanțe pe frontul din Italia. A fost rănit, la 8 iulie 1918, de explozia unui obuz în apropiere de localitatea Fossalta di Piave. După încheierea războiului, este decorat de către autoritățile italiene cu **Medalia d'Argento al Valore Militare** și **Croce al Merito di Guerra**.
- În perioada războiului civil din Spania a fost corespondent al agenției americane North American Newspaper Alliance (NANA), februarie-mai 1937, între august 1937 și ianuarie 1938, din martie până în mai 1938 și din septembrie 1938 până la retragerea de pe Ebru. În anul 1944, Hemingway s-a aflat în Europa, fiind prezent, la 25 august, la eliberarea Parisului. Hemingway va fi decorat cu **Steaua de Bronz**, pentru acte de vitejie în cel de-al Doilea Război Mondial.
- În anul 1951, Hemingway scrie *Bătrânul și marea* (The Old Man and the Sea), publicat un an mai târziu, devenit capodoperă, un volum care avea să-i aducă, în anul 1953, **Premiul Pulitzer** (SUA) și **Premiul Bancarella** (Italia).
- În 1954, i-a fost decernat **Premiul pentru Merit al Academiei Americane de Arte și Litere**.
- În 1987, **Florida Artists Hall of Fame**, pentru contribuții semnificative patrimoniului cultural din Florida.
- În 2012, Ernest Hemingway a fost inclus în **Chicago Literary Hall of Fame**, potrivit chicagoliteraryhof.org.
- 31 august 1978, o mică **planetă** descoperită de H. S. Chernykh la Observatorul Astrofizic din Crimeea poartă denumirea „**3656 Hemingway**”, în onoarea marelui scriitor american.

https://en.wikipedia.org/wiki/Florida_Artists_Hall_of_Fame

<https://www.radioromaniecultural.ro/seciuni-articole/literatura/portret-ernest-hemingway-unul-dintre-ceil-mai-mari-scriitori-din-istorie-id19078.html>

PREMIUL NOBEL PENTRU LITERATURĂ 1954



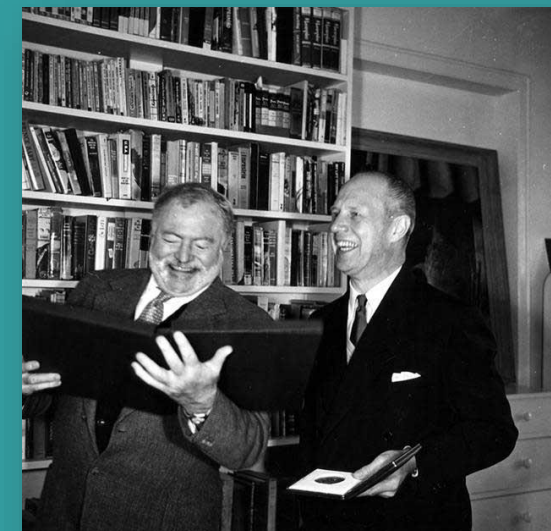
Motivația Juriului Nobel

„pentru măiestria artei narative, foarte recent demonstrată în „*Bătrânul și marea*” și pentru influența pe care a exercitat-o asupra stilului contemporan”

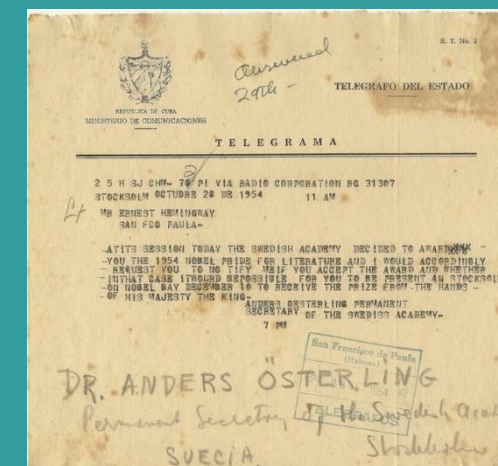
În luna octombrie a anului 1954, Ernest Hemingway a primit *Premiul Nobel pentru Literatură*. Hemingway se simțea slăbit și se afla în incapacitatea de a participa la ceremonia de decernare a premiilor. Deoarece laureatul nu a putut fi prezent la Banchetul Nobel de la Primăria din Stockholm, 10 decembrie 1954, discursul a fost citit de John M. Cabot, ambasadorul Statelor Unite în Suedia.

Textul discursului era acesta:

„Stimați membri ai Academiei Suedeze, Doamnelor și Domnilor neavând priceperea și dezinvoltura pentru a susține un discurs, nici cunoștințe de oratorie sau de retorică necesare, doresc să mulțumesc organizatorilor pentru generozitatea lui Alfred Nobel de a oferi acest premiu. Niciun autor care îi cunoaște pe marii scriitori ce nu au primit acest premiu nu îl poate accepta decât cu modestie. Nu este necesar să îi menționez pe acești scriitori. Fiecare dintre cei prezenți aici își poate contura propria sa listă, după cunoștințele și conștiința sa. Îmi este imposibil să îl rog pe ambasadorul țării să citească un discurs în care un scriitor vrea să exprime tot ceea ce se află în sufletul său. Într-o scriere, lucrurile nu pot fi deslușite imediat, și autorul este norocos dacă se întâmplă așa, în cele din urmă însă, ele devin destul de clare, atât prin ele însele, cât și datorită gradului de alchimie pe care autorul îl deține, îl va fi suferit sau îl va fi uitat. Scrisul presupune o viață solitară.[...] Am vorbit prea mult pentru un scriitor. Un scriitor trebuie să scrie ceea ce vrea să spună și nu să vorbească despre asta. Încă o dată, vă mulțumesc.”



Ernest Hemingway a primit Premiul Nobel pentru Literatură în 1954 la casa sa din Cuba
<https://www.ernesthemingwaycollection.com/about-hemingway/ernest-hemingway-in-cuba>



Telegrama lui Hemingway pentru Premiul Nobel în 1954

https://ro.wikipedia.org/wiki/Ernest_Hemingway

Foto: <https://www.escritas.org/en/ernest-hemingway>

FILMUL VIETII



Hemingway, al doilea copil și primul fiu al lui Clarence și Grace, la vârsta de cinci ani.



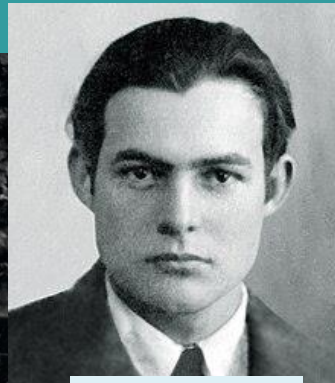
Scriind în timpul unei excursii, Michigan



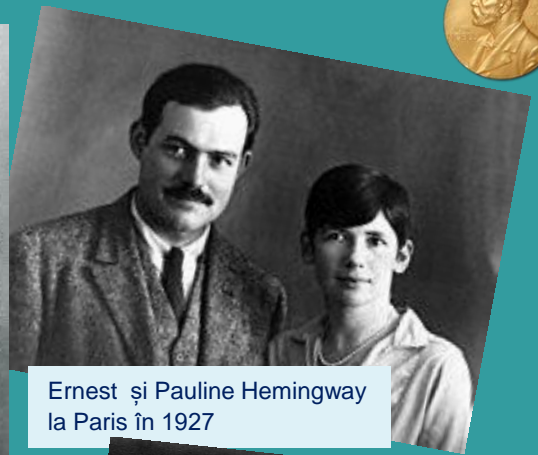
Ca voluntar al Crucii Roșii Americane, Milano, 1918



Ernest și Hadley Hemingway, 1921



Hemingway, 1923



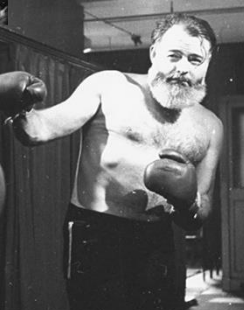
Ernest și Pauline Hemingway la Paris în 1927



În Africa, ianuarie 1934



Havana Harbour, Cuba, iulie 1934



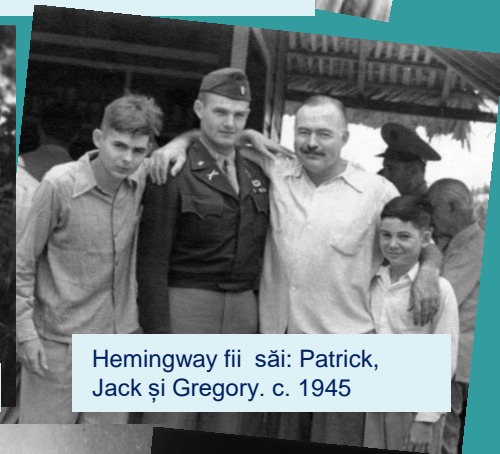
<https://www.gettyimages.com/>



Hemingway alături de cameramanul Joris Ivens, c. 1937-1938



Ernest Hemingway, c. 1944



Hemingway fii săi: Patrick, Jack și Gregory. c. 1945



Hemingway și Martha Gellhorn, la Stork Club, New York City, 1941



Hemingway și toreadorul spaniol Luis Dominguin (dreapta) (Hulton Archive/Getty Images)



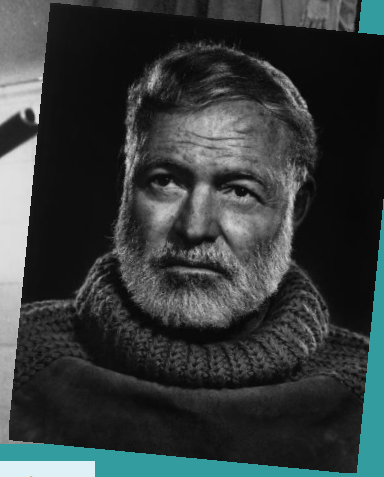
Hemingway în Kenya. 1952. (Earl Theisen/Getty Images)



Ernest și Mary Hemingway, Cuba, 1957



<https://www.soyuz.ru/articles/313>

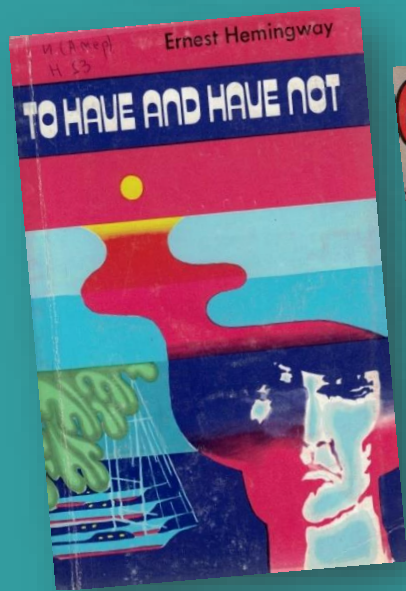
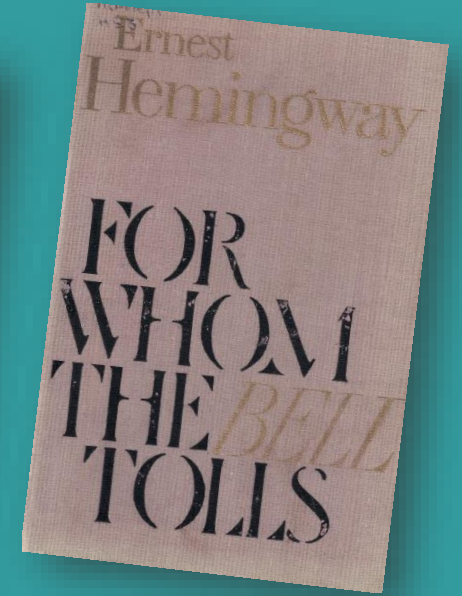
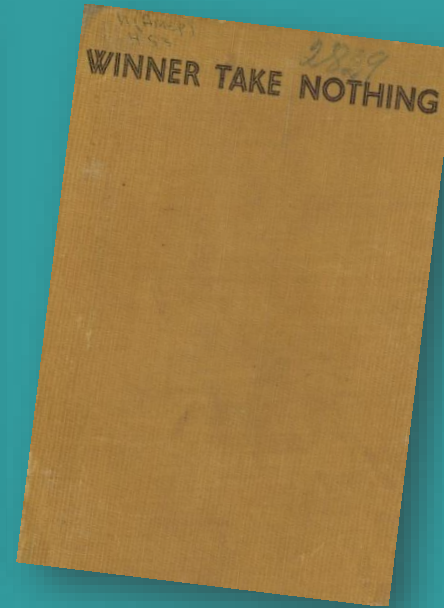
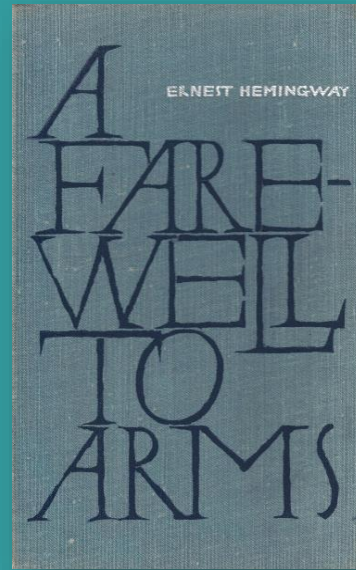
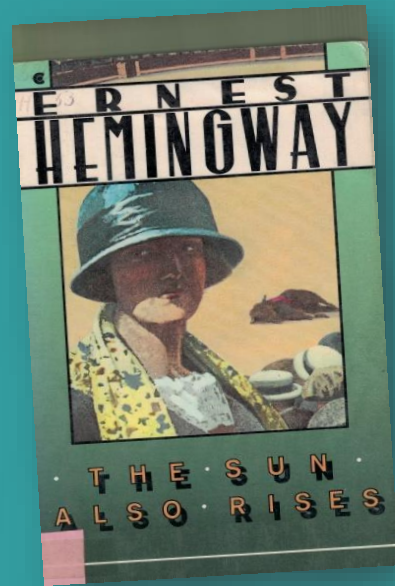
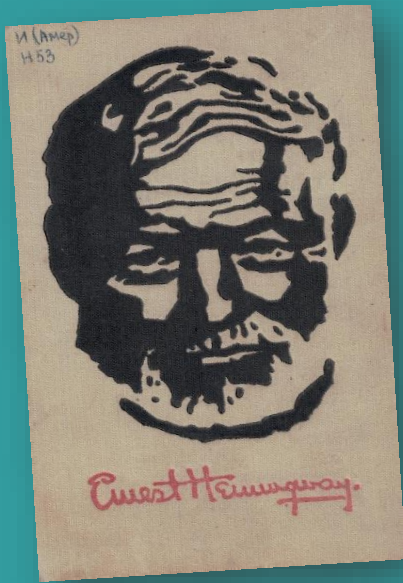


<https://www.jfklibrary.org/archives/ernest-hemingway-collection/hemingway-media-galleries>

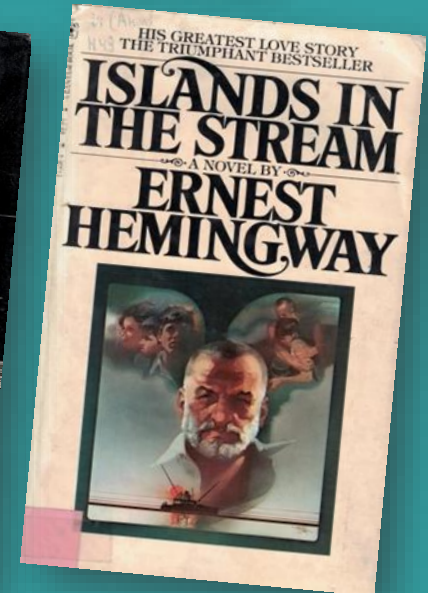
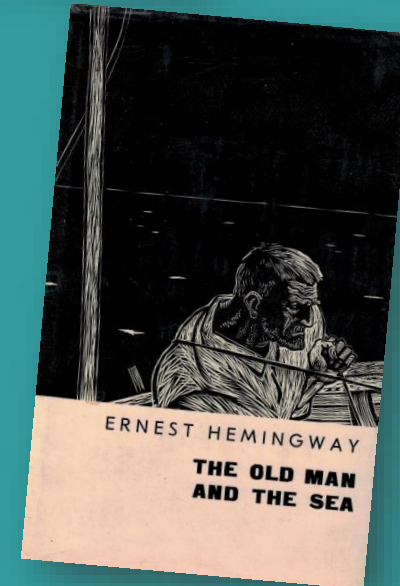
<https://www.ernesthemingwaycollection.com>

<https://karsh.org/photographs/ernest-hemingway/>

OPERA



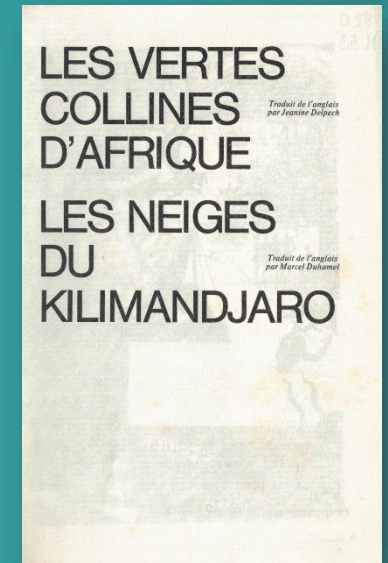
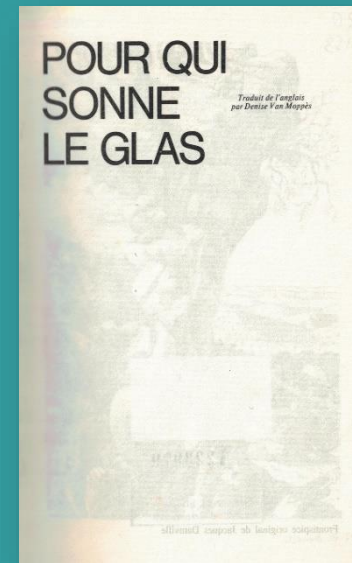
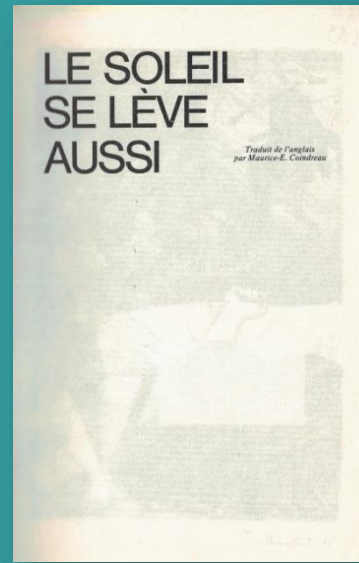
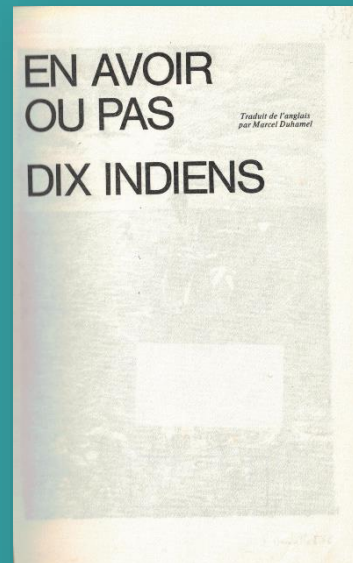
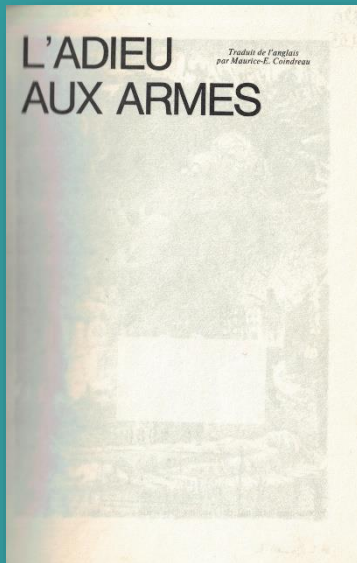
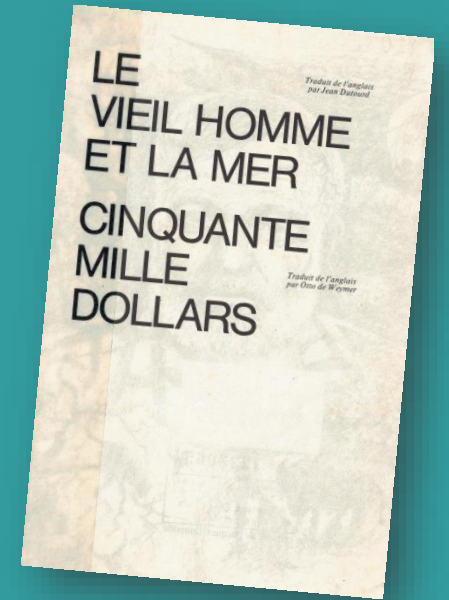
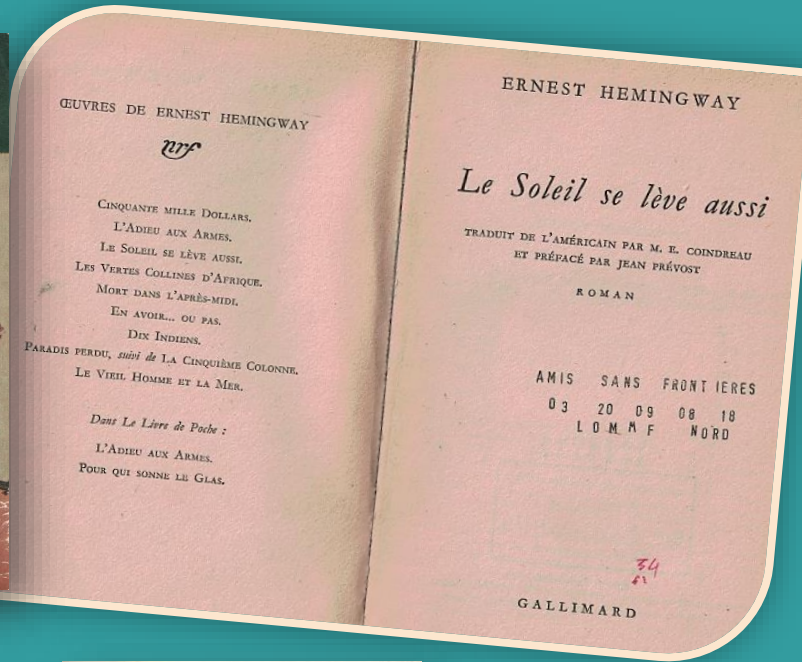
„Nimeni n-ar trebui să rămână singur când
îmbătrânește.”
Ernest HEMINGWAY (din „Bătrânul și marea”)



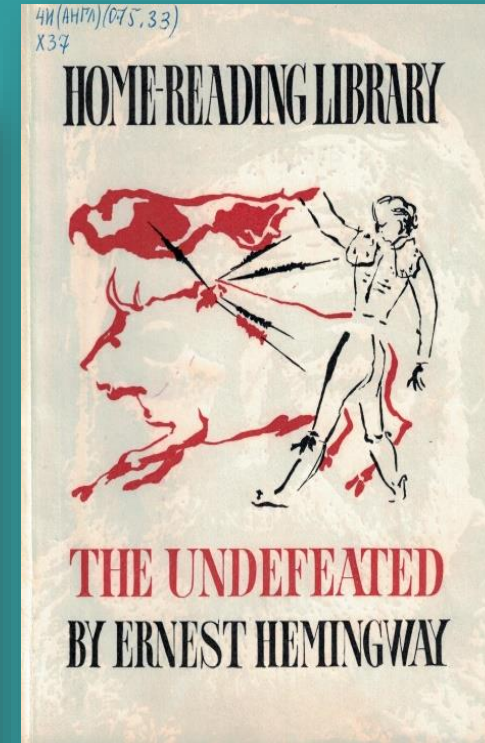
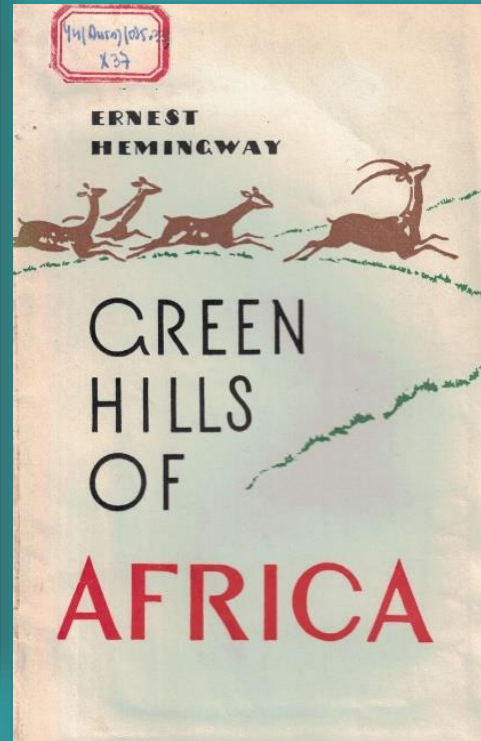
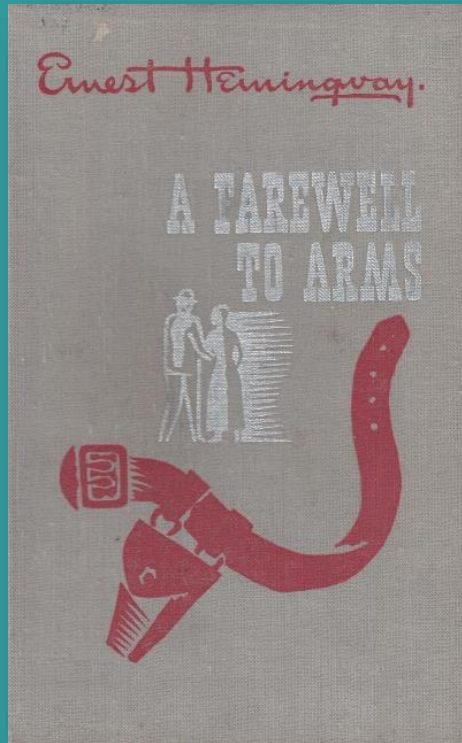
OPERA TRADUSĂ ÎN LIMBA FRANCEZĂ



CET OUVRAGE
réalisé par
LES PRESSES D'AUJOURD'HUI
est une sélection des
ÉDITIONS ROMBALDI



OPERA ÎN ADAPTARE



CONTENTS

Вместо предисловия—3

THE CAPITAL OF THE WORLD—7

THE END OF SOMETHING—21

SOLDIER'S HOME—25

THE UNDEFEATED—34

HILLS LIKE WHITE ELEPHANTS—67

A CANARY FOR ONE—72

A CLEAN, WELL-LIGHTED PLACE—78

A WAY YOU'LL NEVER BE—83

Комментарий к тексту—97

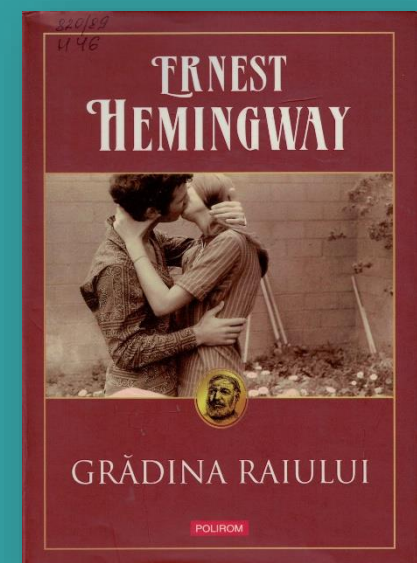
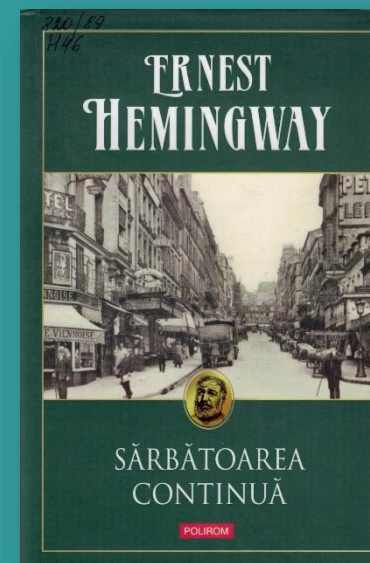
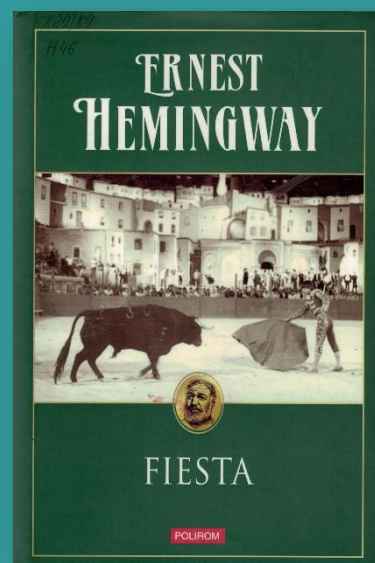
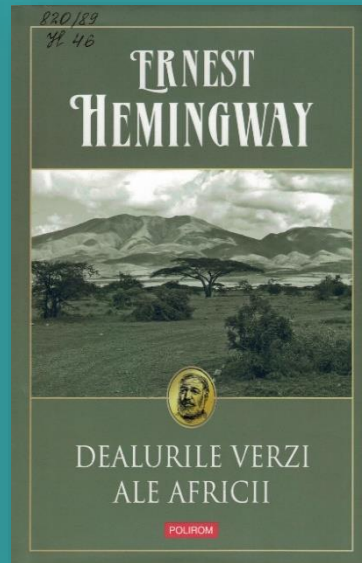
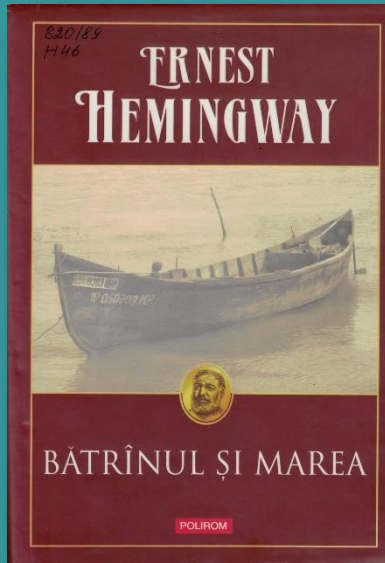
Стилистический комментарий—104

„Mai întâi trebuie să cunoști subiectul – spunea Hemingway într-un articol din 1934 din revista Esquire, intitulat Old Newsman Writes (Bătrânul gazetar scrie) – după aceea trebuie să știi cum să scrii. Ca să înveți aceste două lucruri, îți trebuie o viață întreagă.”

OPERA TRADUSĂ ÎN LIMBA ROMÂNĂ



Colecția: SERIA DE AUTOR



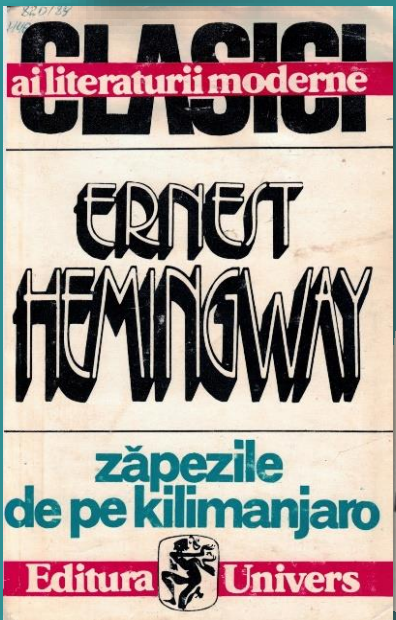
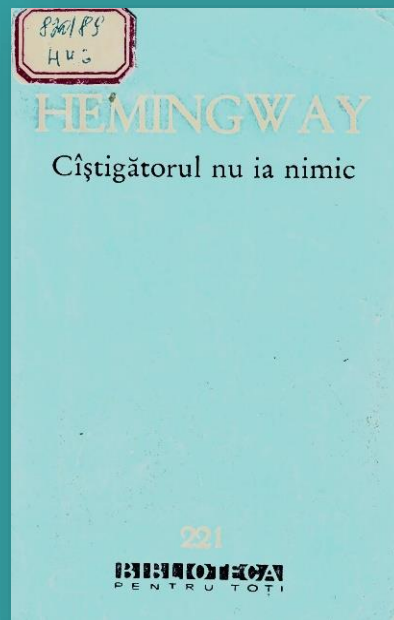
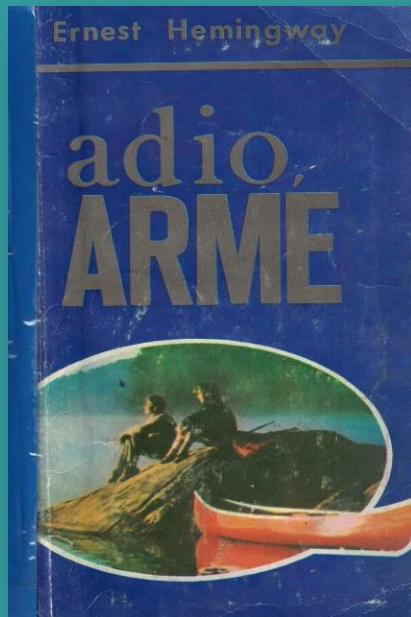
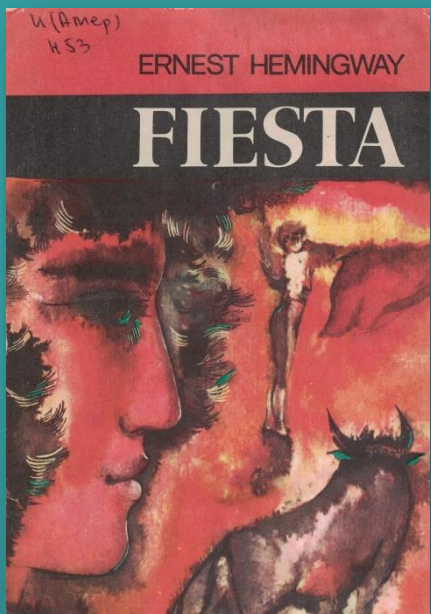
A doua mare operă autobiografică a lui Hemingway, *Dealurile verzi ale Africii* este descrierea unei călătorii de o lună în estul marelui continent, alături de soția sa, Pauline, în decembrie 1933.

„Peisajele, oamenii, animalele, teama de eșec – totul este real într-un text autobiografic ce depășește așteptările ficțiunii. De la universul civilizației pe care o lasă în urmă, pînă la ariditatea savanei, *Dealurile verzi ale Africii* este o carte în întregime adevărată.“

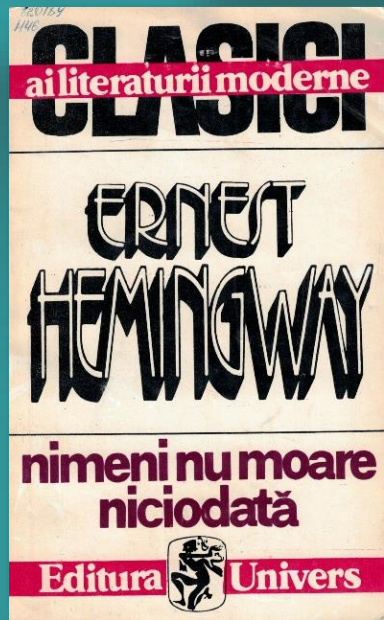
The Times Literary Supplement

„Bestseller internațional, cînd a apărut, în 1986, *Grădina Raiului* este ultimul roman neterminat al lui Ernest Hemingway, la care a lucrat intermitent din 1946 și pînă la moartea sa, în 1961. Este povestea unui tînăr scriitor american și a încîntătoarei sale soții, aflați în anii '20 pe Coasta de Azur, pretîndu-se la un joc erotic, periculos, amoral. Un text încordat, cu serpentine, elegant și straniu, dar și foarte contemporan.“

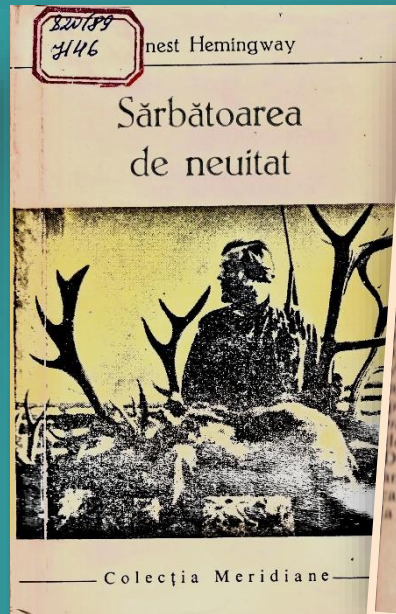
Time



„Hemingway este primitivul modern, care pornește la drum încărcat de emoții așa cum strămoșii lui porneau îndemnați de chemarea pămîntului. E omul frontierei, cu mușchi, inimă, bicepsii, indianul stoic căruia-i lipsesc tradițiile, disprețuind trecutul, dezbrăcat de sentimentalism, reflectînd viața într-o proză simplă și bărbătească. Este eroul care nu crede în eroism, profetul celor fără credință.”
Cliffon Fadiman
Nation

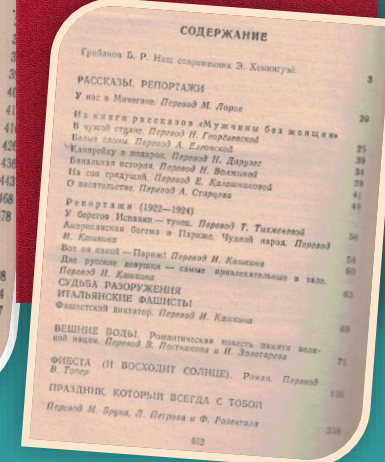
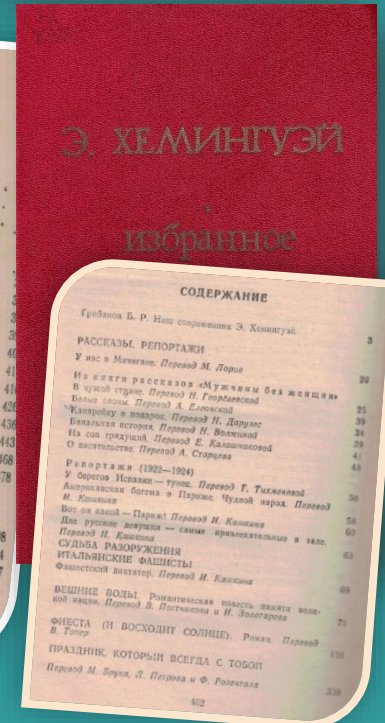
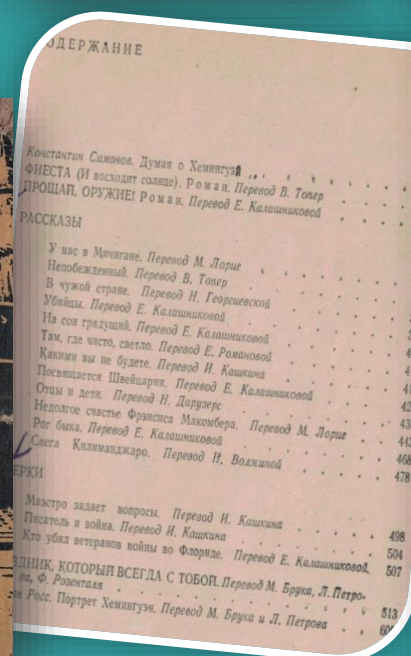
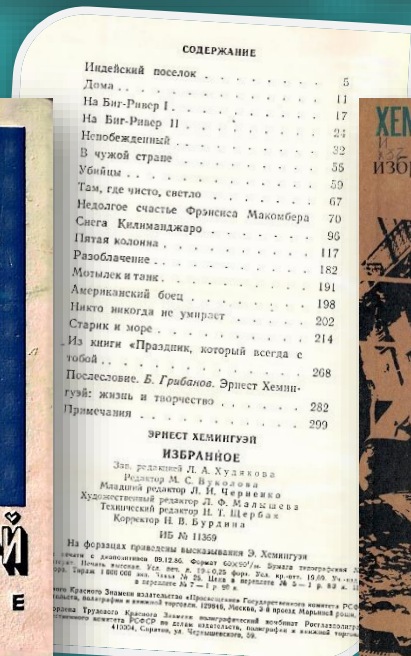
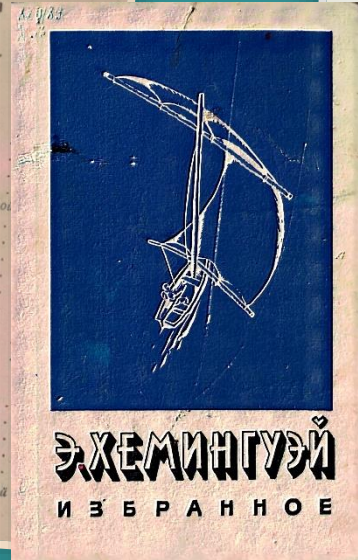
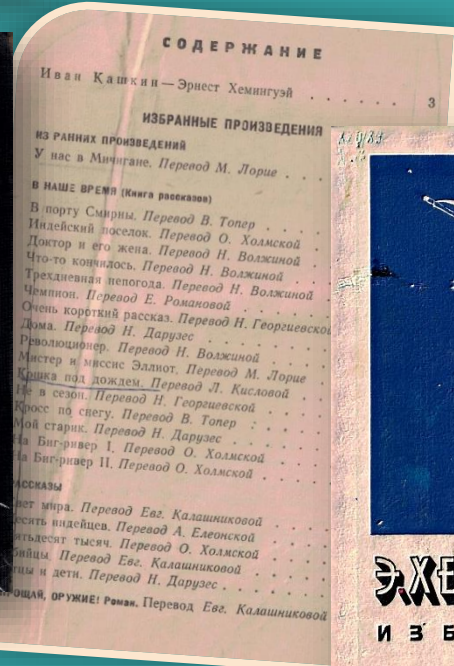
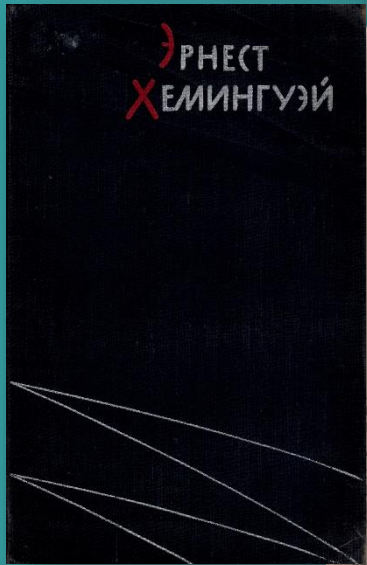
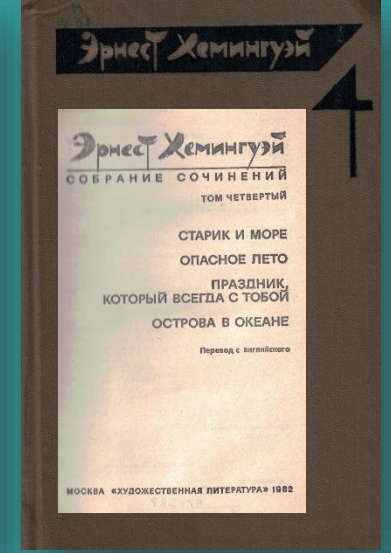
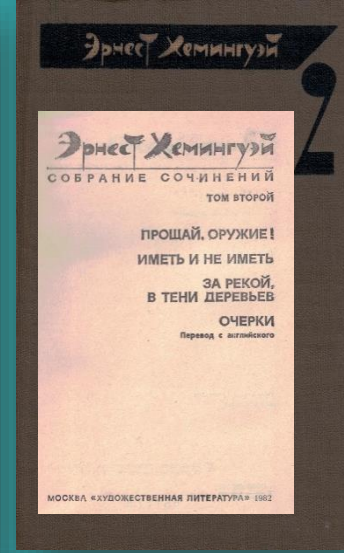
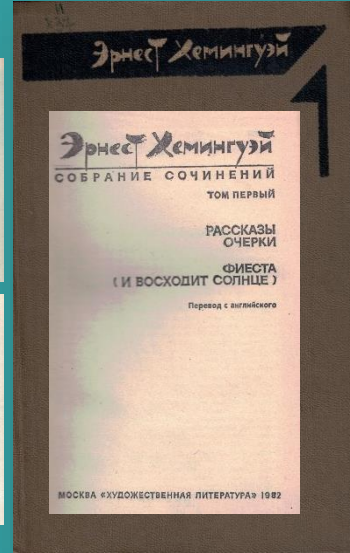
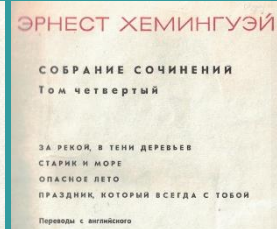


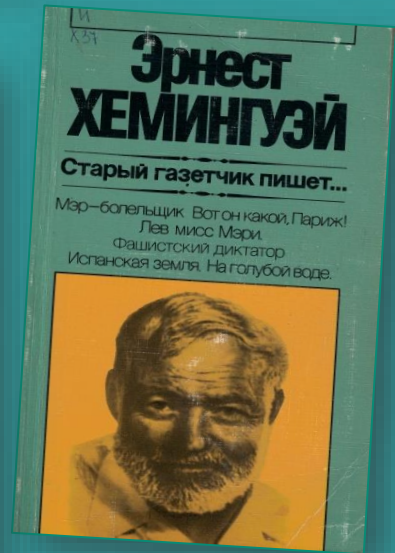
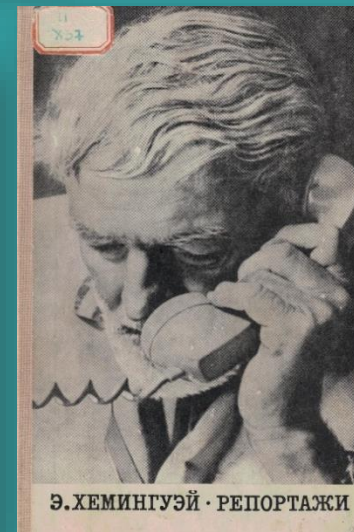
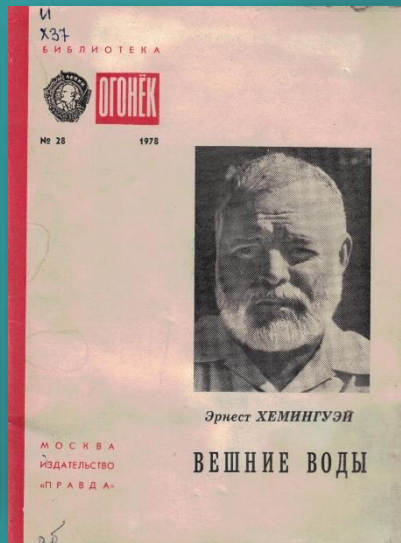
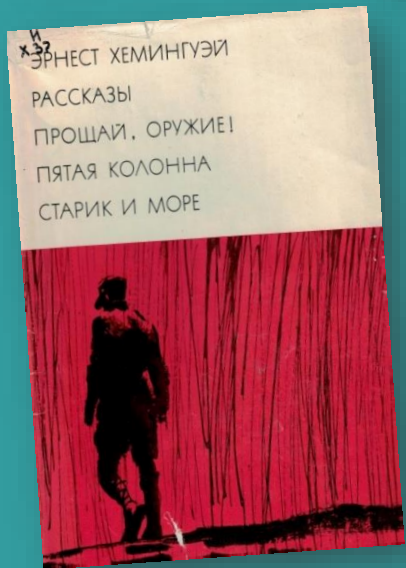
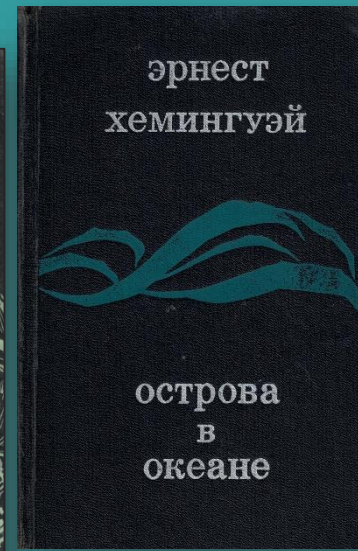
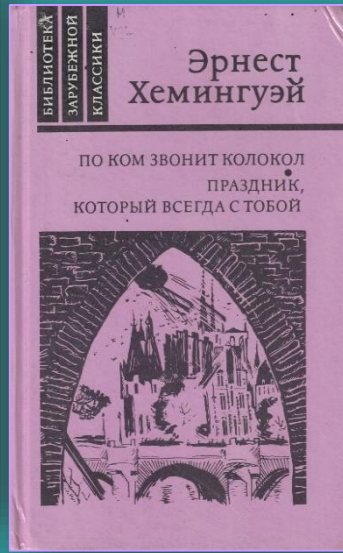
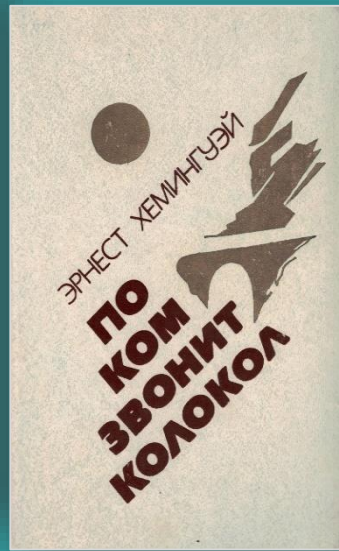
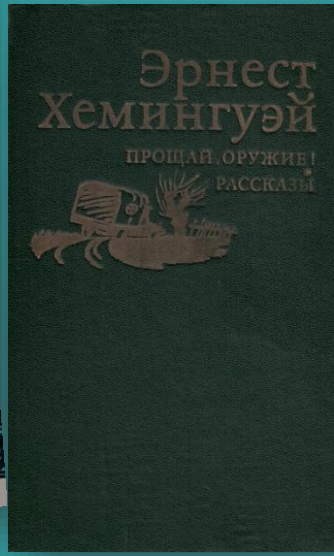
„Opera lui cuprinde un mare număr de nuvele și povestiri... La această operă se cuvine să ne referim cînd stabilim valoarea scriitorului: o operă care deschide o epocă, o operă nepieritoare... O operă a cărei influență asupra gîndirii literare moderne nu poate fi încă măsurată pe de-a întregul. Cred cu toată convingerea că a fost un geniu...”
Stanley Kauffmann
New Republic



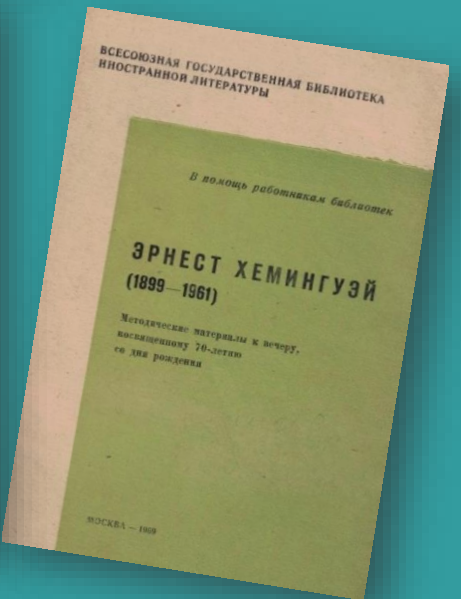
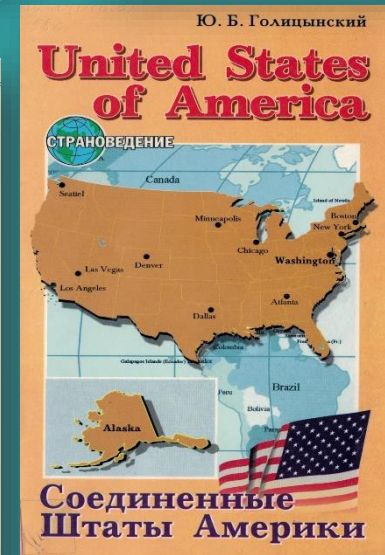
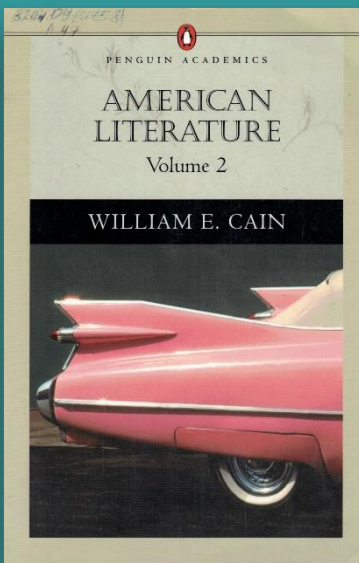
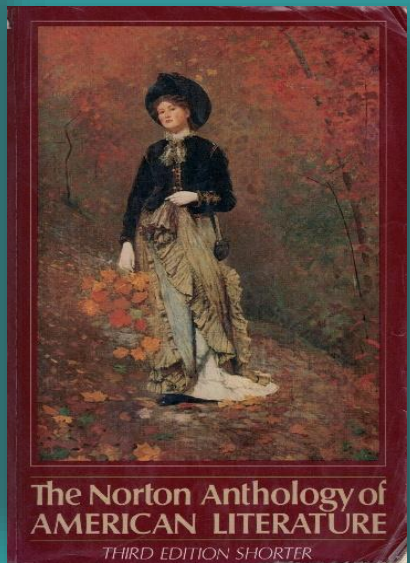
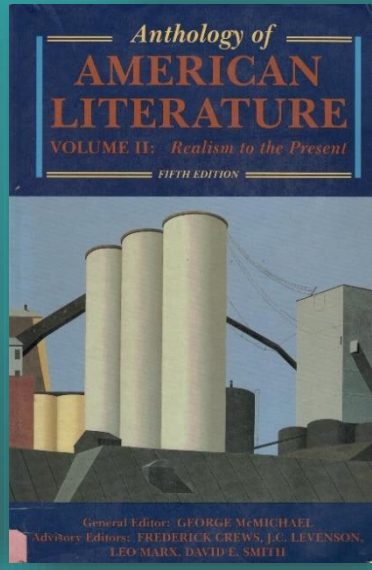
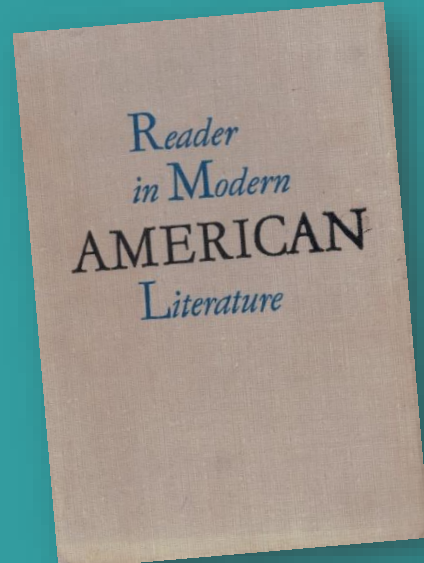
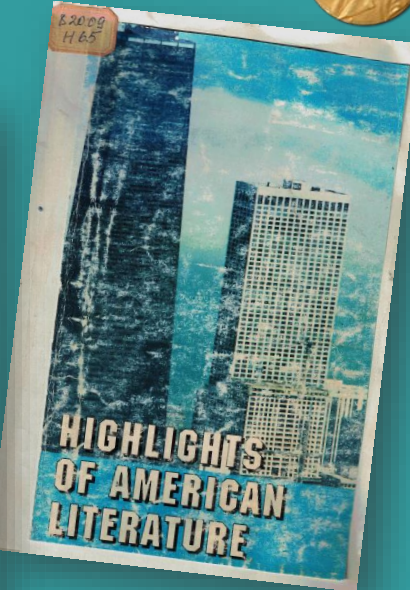
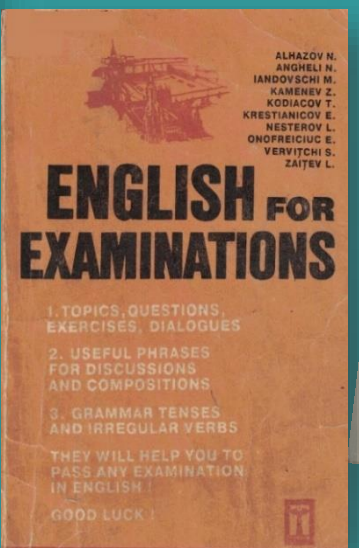
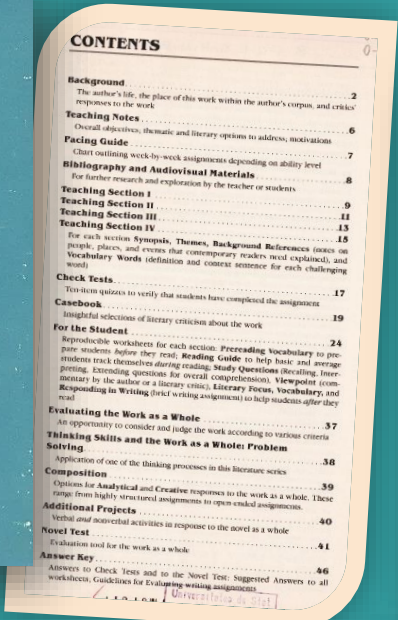
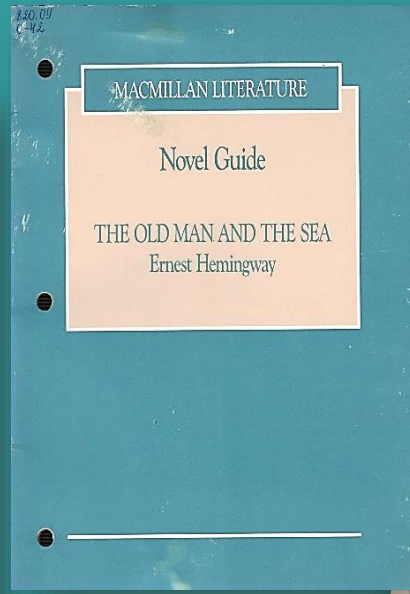
„Dacă ai avut marele noroc de a fi trăit în tinerețe la Paris, amintirea lui îți va rămîne în suflet toată viața, oriunde te-ai duce, fiindcă Parisul este o sărbătoare de neuitat.”
(Dintr-o scrisoare a lui Ernest Hemingway adresată unui prieten, în 1950).
ERNEST a început să scrie această carte în Cuba, în vara anului 1958; a lucrat la ea la Ketchum, Idaho în iarna 1958-1959; a luat manuscrisul cu el în Spania, unde am plecat împreună în aprilie 1959; a continuat să lucreze la el unde s-a dus spre sfîrșitul toamnei aceluiași an. A terminat povestirea în Cuba, în primăvara anului 1960, după ce o lăsase cîțva timp de o neajutorată, despre rivalitatea înverșunată dintre Dominguin, pe arecele din Spania. În toamna anului 1960 a revizuit la Ketchum cartea aceasta, care se referă la perioada 1921-1926, petrecută la Paris.
MARY HEMINGWAY

OPERA TRADUSĂ ÎN LIMBA RUSĂ

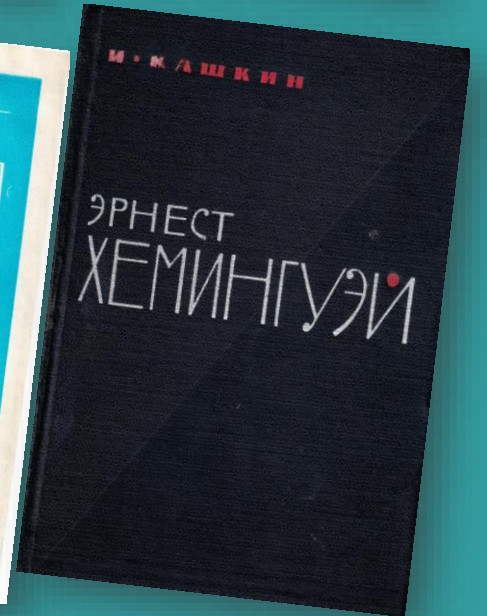
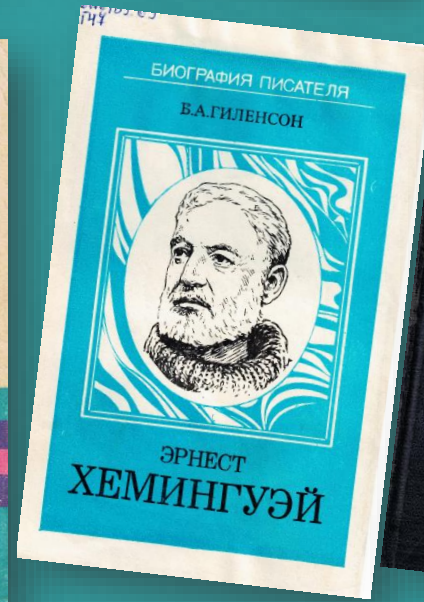
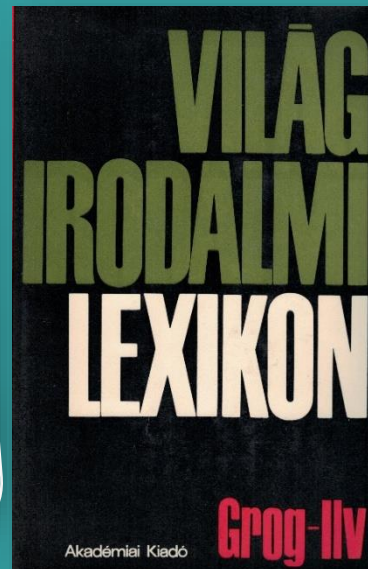
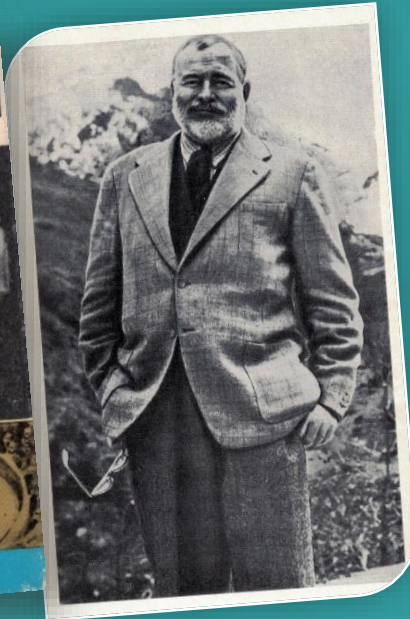
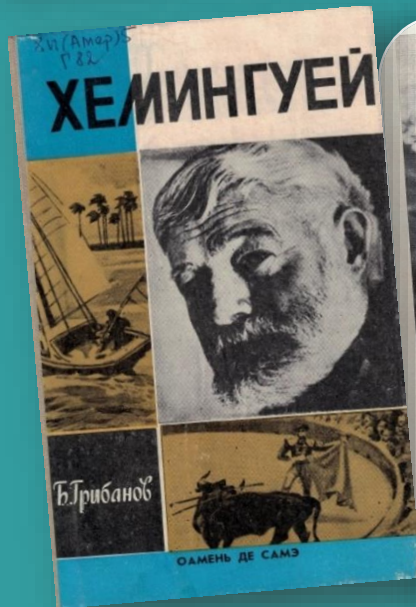
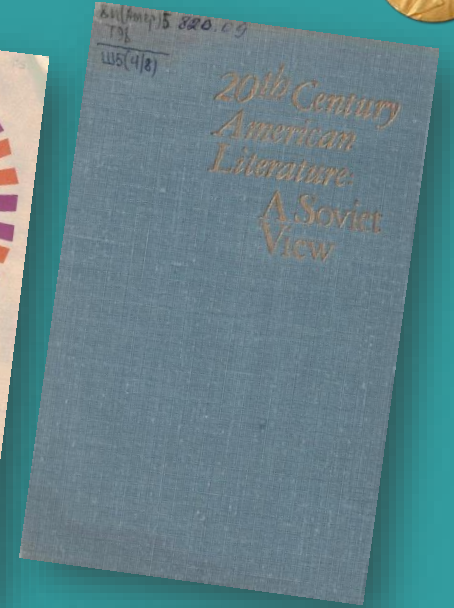
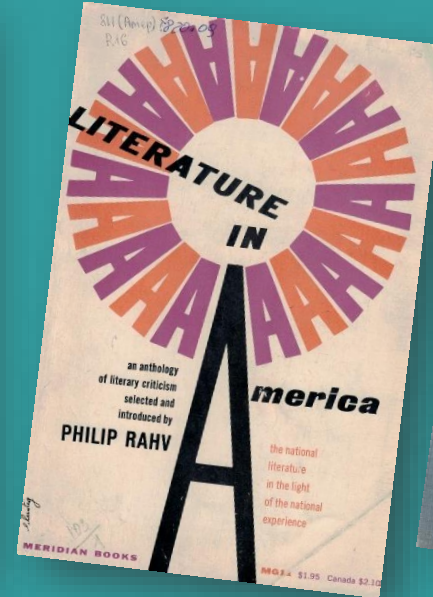
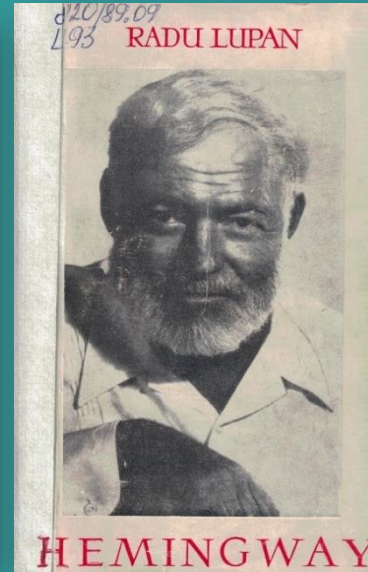
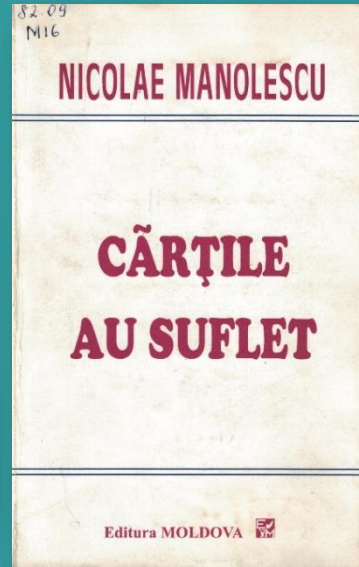
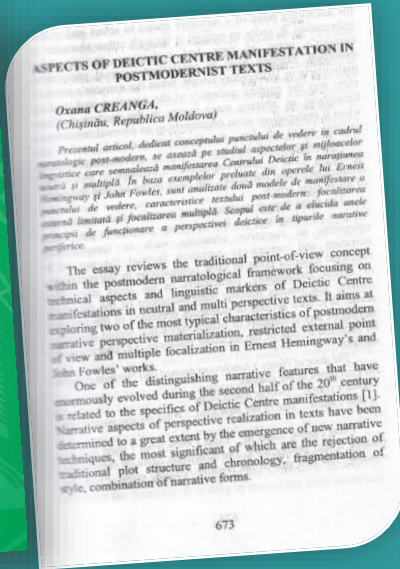
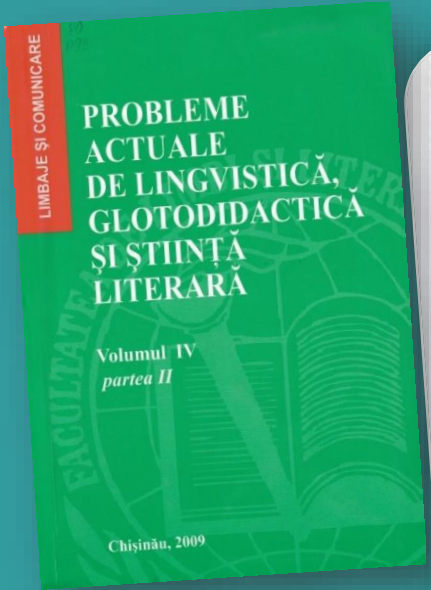


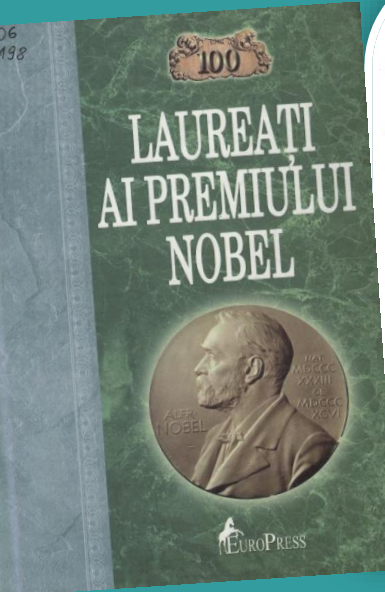
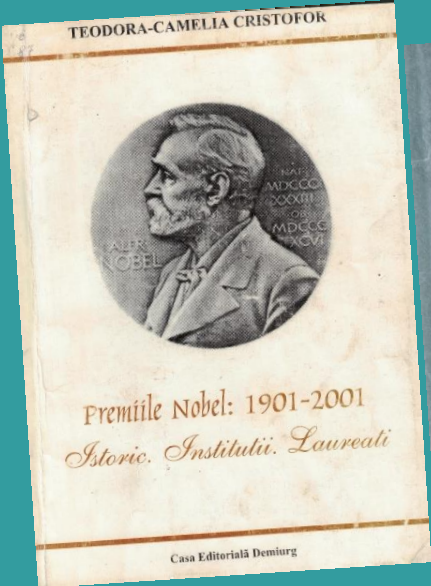


PREZENȚE ÎN ANTOLOGII, LITERATURA DIDACTICĂ



REFERINȚE CRITICE





100 • Laureați ai Premiului Nobel

Ernest Hemingway (1899-1961)

I. N. Zasluski remarca: „Hemingway se evidențiază în literatura secolului XX prin stabilitatea preferințelor și intereselor sale. El ura războiul, violența, minciuna, iubea oamenii curajoși. Lui i s-a rămas pentru totdeauna în amintire copilăria vie și nemuritoare din pădurea orășului saia Michigan. Pe paginile cărților sale, autorul relatează despre absurditatea morții a milioaneilor de oameni pe fronturile Primului Război Mondial, despre eroismul republicanilor spanioli și despre tot ceea ce a avut el de îndurat.”

Ernest Hemingway s-a născut la 21 iulie 1899 în Oak Park, lângă Chicago (statul Illinois). El era al doilea copil din cei șase pe care-i avea familia cunoscutei cântăce americane, Grace Hall și al medicului teatru Clarence Hemingway. De la tatăl său Ernest a moștenit renunțarea sa pasivă pentru vinătoare și pescuit.

Ernest a învățat exemplar într-o școală prestigioasă americană, iar la insistența mamei a studiat muzica și a învățat să cânte la violoncel. Părinții lui erau persoane severe. Probabil, de aici și vine exigența față de creația sa și față de eroii săi.

Abilitățile sale literare s-au manifestat încă din școală. Tânărul a început să scrie povestiri interesante, care au fost publicate în revistele de la școală și în cele locale.

După ce a absolvit liceul în 1917, Hemingway a dorit să plece în armată, însă n-a fost admis din cauza problemelor cu vederea. Încă din copilărie el suferise un accident și aproape nu vedea cu un ochi. Adevăratul e că, mai târziu, a reușit să plece în Franța în calitate de reporter al ziarului „Kansas City Star”.

În anul următor, Ernest a devenit participant al Primului Război Mondial plecând ca voluntar al Crucii Roșii americane pe frontul italian. Însă a petrecut

la război doar trei luni. O mină austriacă, sub Felsalbo, a dus la sfârșitul carierei sale militare lăsându-l în corpul voluntarului 237 de schije. El a stat câteva luni în spitalul din Milano unde s-a îndrăgostit de o soră de caritate. Peste zece ani, această istorie amoroasă va fi descrisă în romanul „Adio, arme!”.

Hemingway s-a întors în America erou al războiului (statul italian i-a decorat cu ordin) și a început să scrie în ziarul din Toronto „Star Weekly”. În anul 1921, după directiva ziarului „Toronto Daily Star”, Hemingway s-a întors în Europa împreună cu tânără sa soție, Helly Richardson (ei au trăit împreună în perioada dintre ani 1920-1924). Ernest elucida conflictul buimac greco-turc și însoțea lui Mussolini asupra Romei. În opera lui Hemingway, „În timpul nostru” (1924), sunt descrise episoade din războiul greco-turcesc cu detalii șocante și dure.

Întâlnirea lui Hemingway cu Gertrude Steins la Paris a reprezentat un impuls în și în continuarea carierei de scriitor. Ea s-a implicat pe lângă el american în cercul său de estetism, la care participau literaturii francezi, englezi și americani, care locuiau în Europa. Printre ei se aflau măștrii ai literelor, ca James Joy și Ezra Pound. Tot în această perioadă, Hemingway l-a cunoscut scriitorul american T. L. Eliot. Însă, în ciuda tuturor eforturilor se să convertiți pe american la credința sa, Steins trebuia să constate cu indignare: „El arată contemporan, însă miroase a muzeu”.

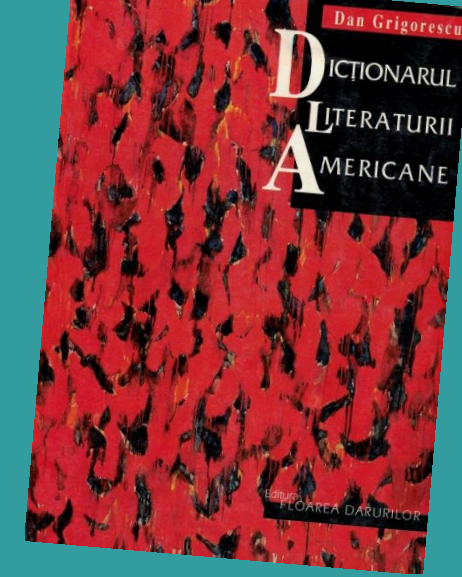
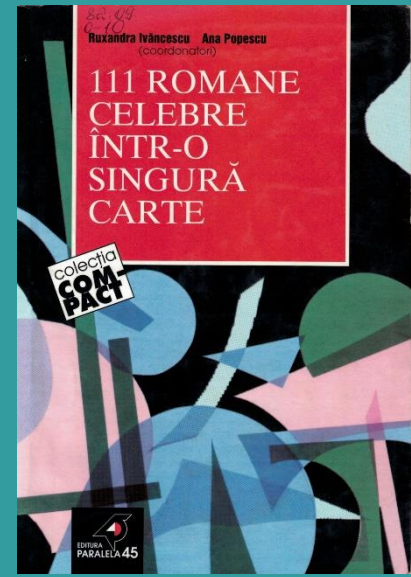
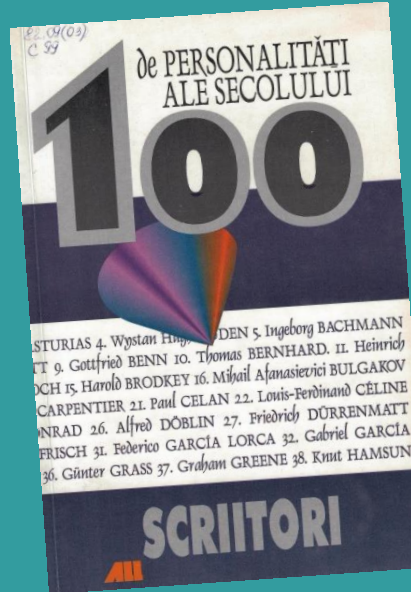
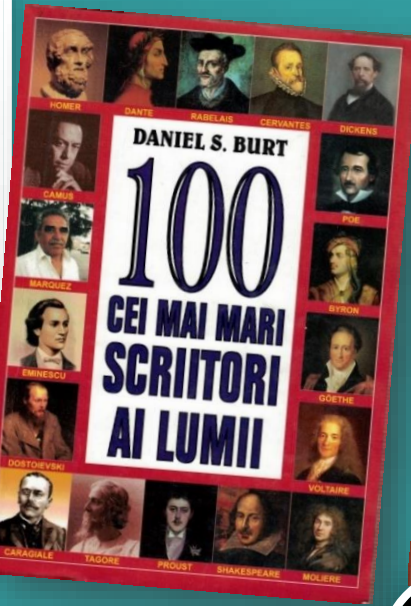
„Densitatea” lui Hemingway s-a remarcat în principiile sale creative: „a pătrunde în esența fenomenelor”, „a spune adevărul”. În acesta s-a evidențiat devotamentul scriitorului față de „noul realism”, unul dintre stilurile de bază și tradiționale ale secolului XX.

„Decizia unei scene o simplă proză onestă, fără entuziasm neapărat romantizantilor, grije pentru salvarea bolnavului incurabil, lumea Inebunită, determină poziția inepitabilă Hemingway, menționează A. M. Zverev. După accidentul istoric pe care l-a trăit, din punctul lui de vedere, efortul scriitorului constă în relatarea obiectivă a faptelor întâmplate și preocuparea corectitudinii necondiționate, adevărul cuvintelor, deoarece cuvintele și concepțiile tradiționale s-au dovedit a fi incapabile să transmită adevărul stăruii și sentimentelor oamenilor «în timpul nostru”.

Prima carte a lui Hemingway, „Trei Povestiri și Zece Poeme”, a fost publicată în tiraj de 300 de exemplare la Dijon în 1923. Anul următor, la Paris a apărut culegerea de povestiri, „În timpurile noastre”. În 1925 era s-a fost editată și în SUA.

Peste încă un an a apărut romanul „Toretele prințului” și romanul „Și iată răsare soarele”. În 1927, o dată cu ediția culegerii de povestiri „Bărbații fără femei”, s-a început colaborarea de lungă durată a lui Hemingway cu editura newyorkeză a lui Charles Scribner.

În 1927 scriitorul s-a căsătorit cu jurnalista germană Polina Pfeiffer. În această perioadă ei au călătorit mult, au vizitat Italia și Spania. În America a apărut al doilea roman al său, „Adio, arme!”. După acesta, Hemingway a devenit unul dintre cei mai celebri scriitori americani. El prezintă eroii curajoși, tăcuți și



O să moară cu conștiința de partea corectă a războiului. În dragostea pentru Maria i-a arătat încă o dată ce înseamnă să fii fericit.

Pentru cine *bat clopotele* a apărut în 21 octombrie 1940 și a devenit imediat un succes copleșitor, cu o jumătate de milion de exemplare vândute în primul an.

Până astăzi, alături de nureia *Bătrâni și marea* (*The Old Man and the Sea*), a rămas cea mai populară carte, dar și cea mai slabă din punct de vedere literar. Război, dragoste și moarte – pe baza acestor experiențe existențiale, Hemingway a înscenat drame impresionante. Adevese nu scria nimic despre ele pe cărți. Fiindcă Hemingway era un maestru în a lăsa anumite lucruri deoparte.

Într-un stil redus, cu lacune, Hemingway povestește despre conflictele umane, care par cu atât mai concrete, cu cât se vorbește il suportă pur și simplu. Acestea l-au făcut pe Hemingway renumit și înainte de toate, povestirile scurte l-au făcut un model pentru tinerii scriitori.

În romanul *Pentru cine bat clopotele*, Hemingway reușește niște pasaje extraordinare, cum ar fi de exemplu lupta camaradului său prins cu conducătorul partizanilor, El Sordo, sau aruncarea în aer a podului. Dar, acest realism paralel este însoțit de un patos chinului – roșii sunt cei buni – și o filozofie obscură, timidează deloc cruzimea războiului, dar este profund mișcat de eroism și curaj, până la forma de clișeu, chiar și în cazul unui război fără sens. Este acea abordare care ciitorului de astăzi probabil că îi pare străină.

În secolul al XV-lea au avut loc atâtea morțuri, încât astăzi abia dacă se mai reușește să se împună moartea în război ca un lucru personalor lui Ernest Hemingway, stă în calea unei lucrări neutre.

Aititudinea sa super bărbătească nu se potrivește din păcate cu aura romanului, în care bărbații mor mândri și fără cuvinte, foarte riscant. Am fi primit de la el, scurt, un puternic pumn în gură.

„Domnul Ernest Hemingway este nespus de curajos, este obraznic, își înțelege opera, își așază cuvintele exact cum vrea el, are momente de frumusețe goală și nervoasă, este modern în comportare, dar nu și în impururile sale. El se dă drept peste medie de masculin.”

VIRGINIA WOOLF

REFERINȚE CRITICE ÎN PUBLICAȚII PERIODICE



Limbaj și context
 Revistă internațională de lingvistică,
 semiotică și știință literară
 Anul V, Volum 2, 2013

Speech and Context
 International Journal of Linguistics,
 Semiotics and Literary Science
 Volume 2(V)2013

CONVERSATION ANALYSIS IN 'HIS LIKE WHITE ELEPHANTS' BY ERNEST HEMINGWAY
 Veronica CONDRAȘ
 Alina Răduț, State University of Medicine and Pharmacy, Iași

Abstract
 Conversation analysis reveals that in Ernest Hemingway's 'His Like White Elephants', it appears to be a highly structured process, which is not only a linguistic phenomenon but also a social one. The author analyzes the conversational process in the story, focusing on the conversational maxims, the conversational implicatures of Ernest Hemingway's characters, and the conversational structure. The author also discusses the conversational structure in the story, focusing on the conversational maxims, the conversational implicatures of Ernest Hemingway's characters, and the conversational structure.

Introduction
 Conversația este un proces comunicativ în care două sau mai multe persoane se implică reciproc în comunicarea verbală. În acest proces, participanții folosesc un set de convenții lingvistice și sociale care le permit să se înțeleagă reciproc și să își exprime intențiile. În acest articol, vom analiza conversația din povestea lui Ernest Hemingway, 'His Like White Elephants', pentru a vedea cum este construită și negociată în timp de vorbitori și cum este înțeleasă și interpretată de cititorii și de cercetătorii în lingvistică și știință literară.

Conversation is above all based on the communicative cooperation among its participants. Though it may seem chaotic at the surface, it is, in fact, an intricate process which follows specific patterns established by the speakers themselves on the one hand and the linguistic norms of a given speech community on the other. David Crystal asserts: 'Conversation turns out, upon analysis, to be a highly structured activity in which people tacitly discourse mutually constructed and negotiated in time between speakers; it is usually informal and unplanned' (2). Gary Cook also sees conversation as a discourse type which occurs when:

1. It is not primarily necessitated by a practical task;
2. Any unequal power of participants is partially suspended;
3. The number of the participants is small;
4. Turns are quite short;
5. Talk is primarily for the participants not for an outside audience (3).

In his book "Discourse and Literature" the same author claims that conversation 'shares many features with literature' (26). He supports his assertion by pointing to the fact that they both are framed by practical need and marked by an intimate relationship between sender and receiver. Literature and conversation seems to be relevant for the present paper which seeks to make an analysis of a fictional conversation. Moreover, it is an attempt to see how the 'conversation' between the author and the reader ' unfolds'.

Undoubtedly, natural and fictional conversations differ in many ways. Michael Toolan points: "It is not merely that in fiction the talk is 'tidied up', that there are relatively few unclear utterances, overlaps, false starts, hesitations, and repetitions; there are also literary conventions at work governing the fictional representations of talk, so that the rendered text is quite other than a faithful transcription of what actually occurred" (4).

Limbaj și context
 Revistă de lingvistică, semiotică și știință literară
 Anul 1, nr. 2, 2009

Contemporanul
 ideea europeană
 fondat în 1881
 NICOLAE BREBAN
 JURNAL NAȚIONAL DE cultură, politică și știință
 ANUL XIX - Nr. 12 (681) - DECEMBRIE 2008

La mulți ani!

PARTEA STRĂINĂ
POEZIA GRIGORE MARIN
și poezia lui Hemingway.
 Nicolae Grigore
 Nicolae Grigore
 Nicolae Grigore

... de la primele sale cărți, *Three Stories and Ten Poems* (1923), sau *On Time* (1926), Hemingway pare a fi un autor care îl va conștientiza în cele din urmă pe sine ca pe un autor care scrie pentru a descoperi prin intermediul acțiunii sau acțiunii în care se implică și alții, mai ales în cazul poeziei, care este un gen literar în care se poate spune că este vorba de o creație artistică în sine. În acest context, poezia lui Grigore Marin este vădit influențată de poezia lui Hemingway, care este un gen literar în care se poate spune că este vorba de o creație artistică în sine. În acest context, poezia lui Grigore Marin este vădit influențată de poezia lui Hemingway, care este un gen literar în care se poate spune că este vorba de o creație artistică în sine.

THE UNIVERSE IN A SHELL
 Luiza Șoșu

Abstract
 There is a stylistic device which, regrettably, is undeservedly neglected by some beginners in their stylistic analysis of the text nowadays. There are several reasons for this but the attention at the first reading – the artistic detail. As shells on the sea shore which are of no great interest for those who have come to the beach to enjoy the sun and the waves, so this device is often overlooked by students. Yet, the simple shell for a philosopher's eye, as our great linguist, Eugenio Coseriu teaches – is a symbol of the whole universe. Similarly, the artistic detail, inconspicuous, as it may seem, can create the image of a whole through its E. Coseriu's theory and V. Kuhlarenco's practical classification in the analysis of E. Hemingway's story "A Day's Wait" tries to reinvigorate the interest for it.

Keywords: stylistic analysis, artistic detail, symbol, subtext.

According to Eugenio Coseriu the most important principle in scientific research lies in the concrete possibility, limited by the specialty. Glancing upon Hegel he liked to reiterate the latter's affirmation that Aristotle was capable of grasping the entire universe by studying a simple shell. Eugenio Coseriu expressed the same idea in the following statement: "One can see the entire man in a single pheme... I think that this fact is the essence of any science". Adapted to the text linguistics this famous quotation refers to nothing else but to the artistic detail, a stylistic device which aims at representing a whole through a part and which is classified between metonymy and symbol.

In his works dedicated to text interpretation E. Coseriu very often touches upon this device: "There exist among the greatest writers of the world two great creators of context with the simplest means possible. These are Plato and Shakespeare. They do not describe the context, they create it. Shakespeare reduces the scene indications to minimum because he creates them via the dialogues. For example, if it is night, the protagonists are behaving accordingly: are close to each other and do not see each other, shout as if they are far, stumble etc. If night is necessary for the scene, Shakespeare makes it and makes it through the protagonists' (actors') behavior". Here are some examples of details taken from "Hamlet" by W. Shakespeare. Marcellus says: "I have seen nothing but the crowing of the cock" – instead of saying it was midnight, he says: "The bird of dawn is crowing together all night long... together to charm".

do not exist. Every- do two pages from in understanding further behavior".

nic situation:

secolul20
 REVISTA DE LITERATURĂ UNIVERSALĂ
 101
 Speech and Context 2(V)2013

secolul20
 REVISTA DE LITERATURĂ UNIVERSALĂ
 SUMAR
 Nr. 7 (Anul II) - Iulie 1922

NAZIM HEKMET:
 Versuri, în românește de Nelu Bănuțanu

E. HEMINGWAY:
 Varii principii, roman, în românește de Eugenia Băbuț

E. HEMINGWAY:
 Povestiri: Educația revoluționară; Fluturii și tancul; Tablă indiană; Uciugi; în românește de Pop Simion, Florin Neagu și Peter Solomon

JIRI WOLKEK:
 Poeme, în românește de Clotilde Theodoru

FERNANDO O. CAMPOAMOR:
 a) Păpă: Good Bye! b) E. HEMINGWAY: Analiți despre Hemingway, în românește de M. Fermanca

MUHAMMAD MEHDI EL-JAWHERRY:
 Poeme, în românește de Popa Petru

202397

PREZENȚE ÎN BAZE DE DATE



<https://web.p.ebscohost.com/ehost/results?vid=61&sid=6d1b9906-e509-4472-88bf-d6cc0a1bfa3e%40redis&bquery=Ernest+Hemingway&bdata=d6cc0a1bfa3e%40redis&bquery=Ernest+Hemingway&bdata=>

Ernest Hemingway
c. 1960 (© 1978 Gunther)

<https://web.p.ebscohost.com/ehost/results?vid=33&sid=6d1b9906-e509-4472-88bf-d6cc0a1bfa3e%40redis&bquery=hemingway%2c+ernest&bdata=>

Ernest Hemingway

Ernest Hemingway and the Near-Death Experience
Alex A. Vardamis, Justine E. Owens in *Journal of Medical Humanities* (1999)

THE MARRIAGE OF HEAVEN AND HELL: SEXUAL/TEXTUAL POLITICS IN ERNEST HEMINGWAY'S THE GARDEN OF EDEN
Author(s): Robert Sullivan / Language(s): English / Issue: S/2009

PREZENȚE ÎN INTERNET



Ernest Hemingway



The Life of Ernest Hemingway



Ernest Miller Hemingway was born in Oak Park, Illinois (just outside of Chicago) on July 21, 1899. His father, Clarence, was a medical doctor and his mother, Grace, was a voice and piano teacher. As a young boy, his father taught him how to hunt and fish the untouched wilderness of Northern Michigan. Right away in Horton's Bay, the young boy learned a delicate appreciation for the beauty and intricacy of nature, as he could often be found along the many streams of the area. Although his writing carried him to many large cities like Paris, Chicago, and Toronto, the undying peace and serenity Ernest found in Mother Nature continued throughout his life and is certainly evident in his many works.

Hemingway graduated the Oak Park public school system in 1917 and followed his interest in writing to the Kansas City Star, where he served as a young reporter. In just his short time at the paper, he learned some aspects of style that would follow him as an accomplished writer for all his days, as the Star emphasized short sentences, short paragraphs, active verbs, authenticity, compression, and clarity. Hemingway later said: "Those were the best rules I ever learned for the business of writing. I've never forgotten them."

At this same time, World War I was raging over the grounds of Europe, and Woodrow Wilson was now unable to stop the United States from entering. Our young masculine man wanted very badly to enlist in the army and serve in WWI, but his poor eyesight prevented him from doing so. Instead, he became an ambulance driver for the Red Cross in Italy. Only one month after his arrival, Hemingway was badly wounded in both legs by an Austrian mortar shell and immediately afterwards by machine-gun fire while carrying a wounded Italian soldier to safety. This injury disputably gave him the title of "the first American casualty of the war." Hemingway was coined a hero for his actions on the battlefield and was awarded the Italian Silver Medal for Valor. The surgery to repair the 200 shards of shrapnel in his leg was successful and while he was in the hospital, the nineteen-year old fell in love with a nurse named Agnes von Kurowsky. He wrote her almost daily, but was eventually crushed when she told him that she was simply too old for him.

Finally returning home from Milan, Hemingway eventually took a job with the Toronto Star Weekly and married his first of four wives, Hadley Richardson, in September 1921. The happy (at the time) couple then moved to Paris, where the books of literature were being rewritten by expatriate writers like James Joyce, Gertrude Stein, and F. Scott Fitzgerald. First introduced by Sherwood Anderson (an author also studied in this course,) he became acquainted with many of these fine artisans of the era. His reporting in this time was extensive, as he covered subjects like the Geneva Conference, bullfighting, and fishing, all of which interested him greatly later in life. Then, with a recommendation from Ezra Pound, Ford Maddox Ford let Hemingway edit the Transatlantic Review. In this time, some of Hemingway's earliest stories were published, including "Indian Camp" and "Cross Country Snow."

From 1925 to 1929 Hemingway wrote some of the most prominent landmarks of the 20th century, including In Our Time (1925) which contained "The Big Two-Hearted River," The Sun Also Rises, (1926) and then Men Without Women (1927) which collected "The Killers," and "In Another Country." A Farewell to Arms was published in 1929 as the most genuine (and first) account of World War I and established him as one of the monumental writers of his time. From there on, Hemingway traveled to such places as Key West for fishing, Africa for hunting, and Spain for bullfighting. Drawing from his unique personal experiences, he continued his flurry of inspiration by writing such works as For Whom the Bell Tolls, Death in the Afternoon, and The Green Hills of Africa.

I always try to write on the principal of the iceberg. There is seven-eighths of it under water for every part that shows. Anything you know you can eliminate and it only strengthens your iceberg. It is the part that doesn't show.

Ernest Hemingway, 1958

Hemingway Resources



Complete List of Works

- 1923 Three Stories & Ten Poems (published in Paris)
- 1924 in our time [sic] (published in Paris)
- 1925 In Our Time
- 1926 Torrents of Spring
- 1926 The Sun Also Rises
- 1927 Men Without Women
- 1929 A Farewell to Arms
- 1932 Death in the Afternoon
- 1933 Winner Take Nothing
- 1935 Green Hills of Africa
- 1937 To Have and Have Not
- 1938 The Fifth Column and the First Forty-Nine Stories
- 1940 For Whom the Bell Tolls
- 1942 Men at War: The best War Stories of All Time
- 1950 Across the River and Into the Trees
- 1952 The Old Man and the Sea
- 1964 A Moveable Feast
- 1967 By-Line: Ernest Hemingway
- 1986 The Garden of Eden
- 1987 The Complete Short Stories of Ernest Hemingway
- 1999 True At First Light



<https://nau-band.ru/index.html>

Эрнест Хемингуэй

- Главная
- Новости
- Романы
- Рассказы
- Старик и море
- Прощай оружие
- По ком звонит колокол
- Праздник...
- Очерки
- Фельетоны
- Военные репортажи
- Публицистика
- Стихи
- Письма
- Интервью и речи
- Биография
- Современники о Хэме
- Анализ произведений
- Краткие содержания
- Библиография
- Статьи
- Памятные места
- Париж Хемингуэя
- Испания и коррида
- Увлечения из жизни

Эрнест Миллер Хемингуэй
21.07.1899 - 02.07.1961), лауреату нобелевской и пулицеровской премий.

Сайт посвящен американскому писателю Эрнесту Хемингуэю (21.07.1899 - 02.07.1961), лауреату нобелевской и пулицеровской премий.

Издатели рекламировали книгу "Старик и море", написав на обложке: «Попробуйте отыскать современного молодого прозаика, пулицеровской премий.

Издатели рекламировали книгу "Старик и море", написав на обложке: «Попробуйте отыскать современного молодого прозаика, пулицеровской премий.

Издатели рекламировали книгу "Старик и море", написав на обложке: «Попробуйте отыскать современного молодого прозаика, пулицеровской премий.

<https://www.hemingwaycuba.com/>

Hemingway Cuba

- Home
- Biography of Hemingway in Cuba
- Hemingway House Cuba
- Finca La Vigía
- Marina Hemingway Cuba
- Hemingway Hotel Cuba
- Havana Hemingway - Favorite bars
- Hemingway Fishing Tournament
- Contact Us

Hemingway Cuba
For the love of an Island

Ernest Hemingway loved Cuba so much that he considered himself a "Cubano Sato" - which translates to a garden variety Cuban...

Hemingway felt a kinship with the Cuban people, and was inspired by many of his experiences while he was in Cuba and on the waters surrounding the island nation.

In response, the Cuban people have showed equal admiration. Today a Hemingway industry flourishes in Havana - where his image is seen nearly as much as other famous Cuban icons. This site takes a look at the many connections of Hemingway and Cuba:

- the writer's life on the island
- his passion for marlin fishing & the Hemingway Billfish Tournament
- his favorite Havana bars
- the soon-to-be-built Hemingway Hotel

Hemingway's library at Finca Vigía - Museo Hemingway

YouTube MD

<https://www.youtube.com/watch?v=W5ih1IRIRxI>

Bătrânul și marea (*The Old Man and the Sea*), scurtmetraj de animație cu pictură pe sticlă din 1999 regizat de animatorul rus Aleksandr Petrov, bazat pe romanul omonim din 1952 al lui Ernest Hemingway, a câștigat numeroase premii, inclusiv *Premiul Oscar* (2000).

ERNEST HEMINGWAY

BĂTRÂNUL ȘI MAREA

<https://bibliotecaliceuluipedagogicbuzau.wordpress.com/wp-content/uploads/2019/02/batranul-si-marea-de-ernest-hemingway.pdf>

2023 Travellers' Choice TripAdvisor

Finca La Vigía
Hemingway House Havana

home history gallery hemingway tour contact

Touring the Estate of Ernest Hemingway's Home in Cuba

OPEN HOUSE

[Finca La Vigía Hemingway House Havana](https://www.fincalavigia.com/)

ÎN MEMORIAM



Muzeul locului de naștere al lui Hemingway din Oak Park, Illinois.

<https://explore.visitoakpark.com/architecture-history/ernest-hemingway-birthplace-museum>



Reședința lui Ernest Hemingway din Key West, Florida, (SUA), unde a locuit între 1931 și 1939.

<https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/7/7a/Hemingwayhouse.jpg>



Casa lui Ernest Hemingway Finca Vigía, Cuba (1939 -1960) <https://bg.wikipedia.org/wiki/%>



Casa muzeu Hemingway-Pfeiffer, Piggot, Arkansas, SUA

<https://nau-band.ru/pamyatnie-mesta/hemingway-pfeiffer-museum-piggott-arkansas.html>



Mormintele lui Ernest și Mary Hemingway din Ketchum

<https://ru.wikipedia.org/wiki>; https://www.findagrave.com/memorial/1232/ernest_hemingway



Memorialul Hemingway din Sun Valley, Idaho

https://en.wikipedia.org/wiki/Ernest_Hemingway

„Creativitatea se naște din vidul aparent. Ceea ce face din Hemingway o ființă sfântă, binecuvântată cu generozitate, este viziunea sa asupra posibilității de salvare a celor pierduți, asupra durerii și deziluziei lor.”

Johan FALKMAN, artist vizual

<https://cubarte.cult.cu/periodico-cubarte/hemingway-vino-de-suecia/>



Ernest Hemingway în fața portretului său de Waldo Peirce intitulat *Kid Balzac* (1929), la casa lui , Finca Vigia, San Francisco de Paula, Cuba (1953)
<https://www.jfklibrary.org/archives/ernest-hemingway-collection/hemingway-media-galleries/cuba-years-1939-1960>



Sculptorul Toni Lucarda și Ernest Hemingway cu un bust al lui, Veneția, Italia
<https://www.ernesthemingwaycollection.com/about-hemingway/ernest-hemingway-in-italy>



Ernest Hemingway de Johan Falkman (2019), bustul de bronz pe piedestal din granit suedez, în Havana, Cuba: House Finca La Vigia, în legătură cu cea de-a 500-a aniversare a capitalei Havana.
https://www.sten.se/wp-content/uploads/2022/06/STEN-2202_Intervju_Johan-Falkman.pdf



O statuie în mărime naturală a lui Hemingway, de José Villa Soberón, la El Floridita, un bar din Havana (din 2003)

https://de.wikipedia.org/wiki/Ernest_Hemingway



<http://marinagra.livejournal.com/>



<http://marinagra.livejournal.com/>



Statuia *Tânărul Hemingway* de sculptorul Terry Jones (2005). În fața Vamei din Key West, Florida

<https://coastalanglermag.com/ernest-hemingway/>



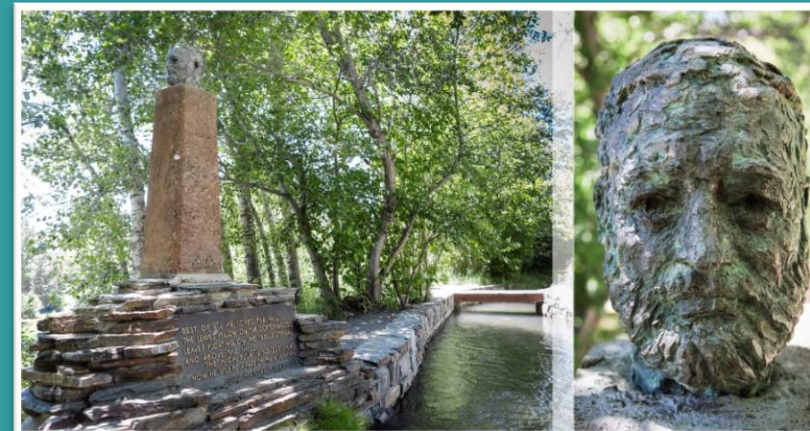
Monumentul lui E. Hemingway din Cojimar, Cuba

<https://yandex.ru/images/>

Memorial Hemingway de pe *Aleea Paseo de Hemingway*, Pamplona, Spania, capitala istorică a Navarrei. „Pentru Ernest Hemingway, laureat al premiului Nobel pentru literatură, prieten al acestui oraș și admirator al petrecerii pe care a descris-o și celebrat-o. Pamplona, San Fermin 1968”.

Sculptura lui Hemingway la barul *Hemingway's Corner*, Pamplona

https://ic.pics.livejournal.com/marinagra/32470728/1010526/1010526_original.jpg



Sculptura, realizată de Robert Berks, a fost dedicată lui Hemingway, Ketchum, Sun Valley, Idaho (21 iulie 1966)

<https://visitsunvalley.com/arts-culture/a-guide-to-ernest-hemingways-sun-valley-legacy/>

Resurse electronice:

- Colecția Bibliotecii Științifice USARB <http://primo.libuniv.md/>
- Despre Ernest Hemingway https://www.librariaonline.ro/autori/hemingway_ernest
- Ernest Hemingway https://ro.wikipedia.org/wiki/Ernest_Hemingway; https://en.wikipedia.org/wiki/Ernest_Hemingway;
- Portret: Ernest Hemingway – unul dintre cei mai mari scriitori din istorie <https://www.radioromaniacultural.ro/sectiuni-articole/literatura/portret-ernest-hemingway-unul-dintre-cei-mai-mari-scriitori-din-istorie-id19078.html>
- Ernest Hemingway https://websites.umich.edu/~eng217/student_projects/nobel%20prize%20winners/hemingway.htm
- Ernest Hemingway's Birthplace Museum <https://www.hemingwaybirthplace.com>
- Ernest Hemingway Collection. John F. Kennedy Presidential Library and Museum, Boston <https://www.jfklibrary.org/archives/ernest-hemingway-collection/hemingway-media-galleries>
- Ernest Hemingway Birthplace Museum <https://explore.visitoakpark.com/architecture-history/ernest-hemingway-birthplace-museum>
- Ernest Hemingway <https://karsh.org/photographs/ernest-hemingway/>
- Ernest Hemingway <https://visitsunvalley.com/arts-culture/a-guide-to-ernest-hemingways-sun-valley-legacy/>
- Ernest Hemingway. Foto <https://www.gettyimages.com/search/2/image?family=editorial&phrase=Ernest%20Hemingway>
- Finca La Vigía Hemingway House Havana <https://www.hemingwayhavana.com/en>
- Florida Artists Hall of Fame https://en.wikipedia.org/wiki/Florida_Artists_Hall_of_Fame
- Famous Florida Fisherman: Ernest Hemingway <https://coastalanglermag.com/ernest-hemingway/>
- Hemingway vino de Suecia <https://cubarte.cult.cu/periodico-cubarte/hemingway-vino-de-suecia/>
- 18 фактов из удивительной жизни Эрнеста Хемингуэя <https://www.soyuz.ru/articles/35>
- Эрнест Миллер Хемингуэй <https://nau-band.ru/photo/index.html>



Realizare:
Margarita IULIC, bibliotecară,
Secția de Relații cu Publicul, BȘ a USARB

Coordonatoare:
Valentina TOPALO, bibliotecară principală,
BȘ a USARB

Editare video:
Tatiana POGREBNEAC, bibliotecară, BȘ a USARB

Bălți, 2024